

bolero

AGUAZERO COOLMARKET 1D 242 WHITE

Frigorífico / Refrigerator



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

¡Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	21
Instruções de segurança	25
Veiligheidsvoorschriften	29
Instrukcje bezpieczeństwa	34
Bezpečnostní pokyny	38

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	43
2. Antes de usar	43
3. Instalación	43
4. Funcionamiento	46
5. Sugerencias y consejos útiles	48
6. Limpieza y mantenimiento	48
7. Resolución de problemas	50
8. Especificaciones técnicas	52
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	52
10. Garantía y SAT	53
11. Copyright	53

INDEX

1. Parts and components	54
2. Before use	54
3. Installation	54
4. Operation	57
5. Suggestions and useful tips	58
6. Cleaning and maintenance	59
7. Troubleshooting	60
8. Technical specifications	62
9. Disposal of old electrical appliances	63
10. Technical support and warranty	63
11. Copyright	63

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	64
2. Avant utilisation	64
3. Installation	64
4. Fonctionnement	67
5. Conseils utiles	69
6. Nettoyage et entretien	69
7. Résolution de problèmes	71
8. Spécifications techniques	73
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	74
10. Garantie et SAV	74
11. Copyright	74

INHALT

1. Teile und Komponenten	75
2. Vor dem Gebrauch	75
3. Montage	75
4. Bedienung	78
5. Hilfreiche Hinweise und Tipps	80
6. Reinigung und Wartung	80
7. Problembeseitigung	82
8. Technische Spezifikationen	84
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	85
10. Garantie und Kundendienst	85
11. Copyright	85

INDICE

1. Parti e componenti	86
2. Prima dell'uso	86
3. Installazione	86
4. Funzionamento	89
5. Suggestimenti e consigli utili	91
6. Pulizia e manutenzione	91
7. Risoluzione dei problemi	93
8. Specifiche tecniche	95
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	95
10. Garanzia e supporto tecnico	96
11. Copyright	96

ÍNDICE

1. Peças e componentes	97
2. Antes de usar	97
3. Instalação	97
4. Funcionamento	100
5. Sugestões e dicas úteis	102
6. Limpeza e manutenção	102
7. Resolução de problemas	104
8. Especificações técnicas	106
9. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	106
10. Garantia e SAT	107
11. Copyright	107

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	108
2. Voor u het toestel gebruikt	108
3. Installatie	108
4. Werking	111
5. Nuttige tips	113
6. Schoonmaak en onderhoud	114
7. Probleemoplossing	115
8. Technische specificaties	117
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	117
10. Garantie en technische ondersteuning	118
11. Copyright	118

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	119
2. Przed użyciem	119
3. Instalacja	119
4. Funkcjonowanie	122
5. Zalecenia i użyteczne porady	124
6. Czyszczenie i konserwacja	124
7. Rozwiązywanie problemów	126
8. Specyfikacja techniczna	128
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	128
10. Gwarancja i Serwis techniczny	129
11. Copyright	129

OBSAH

1. Části a složení	130
2. Před použitím	130
3. Instalace	130
4. Fungování	133
5. Užitečné rady a tipy	134
6. Čištění a údržba	135
7. Řešení problémů	137
8. Technické specifikace	138
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	139
10. Záruka a technický servis	139
11. Copyright	139

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones atentamente antes de usar por primera vez este aparato y guarde el manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
- ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.

- ADVERTENCIA: mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en exterior o en ambientes húmedos.

- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- No utilice nunca la base, el cajón o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Este aparato no es adecuado para la congelación de productos alimenticios.
- Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.

- Este aparato no está destinado a utilizarse como un aparato encastrable.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Limpie de forma regular las superficies que estén en contacto con los alimentos y todos los sistemas de drenaje que estén accesibles.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesio-

nes a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.

- ADVERTENCIA: riesgo de incendio. Si se daña el circuito refrigerante:
- Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
- Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instructions carefully before using the device for the first time and keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with its operation and safety features to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the product.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
- WARNING: if the interior light is damaged, contact the Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.

- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cord is not trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- Make sure you can access the device main connector after the installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the device.
- WARNING: keep the ventilation openings clear from obstructions.
- WARNING: do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier or qualified personnel in order to avoid a hazard.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cord regularly to detect any sign of possible damage, do not use the device if the cord is damaged.
- To avoid injuries or death because of an electric shock, do not use the device with your hands wet, nor over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension cord or a multiple connector. Make sure the device is plugged in directly to a power supply.
- When installing the appliance, make sure that there is a free space in the rear part, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow

them to cool down to room temperature before.

- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This product is exclusively designed for household use. Do not use this unit outdoors or in damp environments.
- **WARNING:** to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This device has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly grounded.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may be damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the device carefully to avoid any damage on it.
- Never use the base, drawer or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the device.
- **WARNING:** do not attach multi-plug power strips or multiple power supplies to the rear part of the device.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- This device is not suitable to freeze food.
- Before carrying out any maintenance task, turn off the device and unplug it from the mains supply.

- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the device to allow oil to flow through the compressor.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance.
- Air must flow around the device: lack of air leads to overheating. To achieve a good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the product should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure the power cord is accessible after the device installation.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems regularly.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a) is contained within the refrigeration circuit of the appliance; it is a natural gas with a high level of environmental compatibility, however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste disposal facility. Do not expose it to flames.
- **WARNING:** the devices contain refrigerant and gases in the insulation. The device and gases must be disposed of professionally as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.

- WARNING: risk of fire. If the refrigeration circuit is damaged:
- Avoid open flames and sources of ignition.
- Completely air the room where the device is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et conserver ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
- AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de la réparer vous-même.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez le réfrigérateur, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou

endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.

- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.

- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et ne causent des blessures ou des dommages à l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.

- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Cet appareil ne convient pas à la congélation des aliments.
- Avant de procéder à l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Nettoyez régulièrement les surfaces entrant en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.

Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.

- AVERTISSEMENT : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- AVERTISSEMENT : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
- AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Si le circuit de refroidissement est endommagé :
- Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
- Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke oder neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Ge-

brauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
- WARNUNG: Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
- WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.

- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- WARNUNG: Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie

das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.

- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Benutzen Sie niemals die Basis, Schubladen, Türen usw. Als Stütze oder Träger.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, um zu verhindern, dass Gegenstände herausfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.
- WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.

- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen, wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und alle zugänglichen Abflusssysteme.

Kühlmittel

- Das Kältemittel – Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

- **WARNUNG:** Brandgefahr/brennbare Materialien. Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
- Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
- Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante assicurarsi che tutte le persone che usano l'apparecchio abbiano familiarità con il suo funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini perché c'è il rischio di soffocamento.
- **ATTENZIONE:** se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- **AVVERTENZA:** quando si posiziona l'apparecchio, accertarsi

che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato. Un connettore schiacciato o danneggiato può diventare caldo e causare un incendio.

- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale del frigorifero dopo averlo installato.
- Non mettere gli alimenti direttamente contro l'uscita d'aria dell'interno dell'apparecchio.
- AVVERTENZA: mantenere le aperture di ventilazione del prodotto libere da ostruzioni.
- AVVERTENZA: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- AVVERTENZA: non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni, non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che ci sia uno spazio libero nella parte posteriore, poiché questa è l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.

- Non mettere i cibi o le bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri apparecchi sopra il frigorifero e non bagnarli.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non usarlo all'aperto o in ambienti umidi.
- AVVERTENZA: per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, questo deve essere installato secondo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia correttamente messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura il dispositivo per evitare eventuali danni.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello o mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino lesioni o danni all'apparecchio.
- AVVERTENZA: non collocare prese multiple o similari nella parte posteriore del dispositivo.
- Gli scomparti per i surgelati con due stelle sono adatti per conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

- Questo apparecchio non è adatto a congelare prodotti alimentari.
- Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso come apparecchio da incasso.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Quando possibile, la parte posteriore del prodotto non dovrebbe essere troppo vicina al muro per evitare che tocchi o raggiunga parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.

Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a) è contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio; è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, ma è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio.

- AVVERTENZA: il refrigerante e il gas nell'isolamento sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto di smaltimento autorizzato. Non esporre a fiamme libere.
- AVVERTENZA: l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo professionale perché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
- AVVERTENZA: rischio di incendio. Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
- Evitare fiamme aperte e fonti di accensione.
- Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções antes de utilizar este produto pela primeira vez e guarde o manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o frigorífico estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste produto.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções con-

cernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças não supervisionadas.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
- ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o frigorífico, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Não coloque os alimentos directamente contra a saída de ar da parede traseira.
- ADVERTÊNCIA: mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danificar o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos eléctricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.

- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este frigorífico não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não utilize ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do frigorífico, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este dispositivo tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa está devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Nunca utilize a base, gavetas ou a porta como suporte.

- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem ferimentos ou danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque fichas de alimentação com múltiplas tomadas ou múltiplas fontes de alimentação na parte de trás do aparelho.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Este aparelho não é adequado para congelar alimentos.
- Antes da manutenção, desligue o aparelho e a ficha da tomada da rede eléctrica.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado como um aparelho de encastrar.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos eléctricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efectuados por um electricista qualificado.

- Limpar regularmente as superfícies que estão em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.

Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: O refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o dispositivo, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha à chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não é danificado antes de o eliminar correctamente.
- ADVERTÊNCIA: Risco de incêndio. Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
 - Ventile completamente a sala onde se encontra o aparelho.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of nieuwe gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmer-

ken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.

- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- WAARSCHUWING: als de lamp in het toestel beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het toestel kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchttuitlaat in het apparaat.
- WAARSCHUWING: houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.

- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het toestel niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het toestel moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in een vochtige omgeving.
- WAARSCHUWING: om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg

ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.

- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het toestel weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit toestel is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het toestel altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken en planken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat er voorwerpen uitvallen en letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Vakken met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Deze koelkast is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.
- Lucht moet rond het toestel circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.

- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het toestel.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van dit toestel, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Reinig oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en alle toegankelijke afvoersystemen regelmatig.

Koelvloeistof

- Het koelmiddel is isobutaan (R600a), dat zich in het koelcircuit van het apparaat bevindt; het is een natuurlijk gas met een hoge milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- **WAARSCHUWING:** koelmiddel en isolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Stel het apparaat niet bloot aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** koelkasten bevatten koelmiddel en gasen in de isolatie. De koeler en de gasen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
- **WAARSCHUWING:** brandgevaar. Als het koelcircuit beschadigd is:

- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed pierwszym użyciem tego urządzenia i zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Ważne jest, aby każdy, kto korzysta z urządzenia, zapoznać się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak wskazane na etykiecie charakterystyki tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Zmiażdżone lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.

- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- UWAGA: nie uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem ewentualnych oznak pogorszenia jakości, nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ jest to główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do lodówki, pozwól im szybciej ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie zamocz jej.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole lub łatwopalne propelenty.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz ani w wilgotnym otoczeniu.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po awarii zasilania przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie kompresor może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflady lub drzwi do podparcia.
- Nie przeciążaj półek w drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec wypadnięciu przedmiotów i spowodowaniu obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Dwugwiazdkowe przegródki na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- To urządzenie nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych.
- Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i

wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- Powietrze musi krążyć wokół urządzenia; brak powietrza powoduje przegrzanie. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, skraplacza). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Regularnie czyść powierzchnie mające kontakt z żywnością i wszystkie dostępne systemy odwadniające.

Środek chłodzący

- Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia; Jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne. Utylizację urządzenia należy przeprowadzać wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wy-

stawiaj go na działanie płomieni.

- OSTRZEŻENIE: Urządzenia zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w sposób profesjonalny, ponieważ mogą spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że orurowanie obwodu czynnika chłodniczego nie jest uszkodzone.
- UWAGA: ryzyko pożaru. Jeśli obwód czynnika chłodniczego jest uszkodzony:
- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtete návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly seznámeny s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je síťové napětí ve vaší domácnosti stejné jako napětí uvedené na typovém štítku tohoto výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.

- UPOZORNĚNÍ: pokud je vnitřní osvětlení poškozeno, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec. Nepokoušejte se to opravit vlastními silami.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Rozdrcený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo proti výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací otvory výrobku bez překážek.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které společnost Cecotec nedoporučuje.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Uvnitř chladničky nepoužívejte elektrické spotřebiče.
- Doporučujeme pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nejeví známky poškození, pokud je kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Tato chladnička se nesmí používat s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby byl vzadu volný

prostor, protože zde je hlavní výstup tepla. To umožní dostatečné větrání.

- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Na chladničku nepokládejte žádné jiné spotřebiče a nena-máčejte ji.
- Ve spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepouží-vejte venku nebo ve vlhkém prostředí.
- UPOZORNĚNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabi-ilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Tento spotřebič má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujis-těte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Po výpadku napájení počkejte 5 minut, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kom-presoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Se spotřebičem zacházejte vždy opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nikdy nepoužívejte podstavec, zásuvku nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte dveřní police a nevkládejte do zásuvek příliš mnoho potravin, aby nedošlo k vypadnutí předmětů a zra-nění nebo poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče nepřipojujte napájecí lišty s více zásuvkami nebo více zdroji napájení.
- Dvuhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.

- Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Tento spotřebič není vhodný pro zmrazování potravin.
- Před údržbou spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
- Před zapnutím spotřebiče je vhodné počkat alespoň čtyři hodiny, aby mohl olej natéct do kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzdu-chu vede k přehřátí. Pro dobré větrání postupujte podle montážních pokynů.
- Zadní část spotřebiče by pokud možno neměla být příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Abyste předešli ne-bezpečí požáru, dodržujte pokyny k instalaci.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka pří-stupná.
- Veškeré elektrické práce potřebné k údržbě tohoto spotřebi-če musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Pravidelně čistěte povrchy přicházející do styku s potravinami a všechny přístupné odtokové systémy.

Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instala-ce spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při likvidaci zařízení jej likvidujte pouze v autorizovaném zařízení pro li-kvidaci odpadu. Nevystavujte je působení plamene.

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před správnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru. Pokud je poškozen chladicí okruh:
- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- Místnost, ve které je spotřebič umístěn, důkladně vyvětrejte.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control y luz LED
2. Estantes del frigorífico
3. Cubierta del cajón de verduras
4. Cajón de verduras
5. Patas inferiores ajustables
6. Tirador
7. Estantes superiores de la puerta
8. Estante interior de la puerta
9. Puerta

Nota

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del frigorífico.

Para sacar mayor partido al frigorífico en cuestiones de energía, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.

2. ANTES DE USAR

Este frigorífico presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el frigorífico de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el frigorífico si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente. Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

Frigorífico Bolero CoolMarket 1D 242 White
Manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

Advertencia:

Para realizar una instalación adecuada debe colocar el frigorífico sobre una superficie nivelada de material duro que esté a la misma altura que el resto del suelo. Esta superficie debe ser lo suficientemente fuerte para soportar un frigorífico completamente cargado.

Ventilación del frigorífico. Fig. 2

Para mejorar la eficacia del sistema refrigerante y ahorrar energía, es necesario mantener

una buena ventilación alrededor del frigorífico para disipar el calor. Por esta razón, debe dejar suficiente espacio libre alrededor del frigorífico.

Es aconsejable que haya al menos 50-70 mm de espacio desde la parte trasera del frigorífico a la pared, al menos 100 mm de espacio desde la superficie a el techo, al menos 100 mm del lateral a la pared y un espacio en la parte frontal para poder abrir la puerta a 135°. Como se muestra en la figura 2.

Estabilización del frigorífico

Para una estabilización y una circulación de aire suficientes en la sección trasera inferior del frigorífico, es posible que sea necesario ajustar las patas inferiores. Puede ajustarlas manualmente o usando una llave adecuada.

Para permitir el cierre automático de las puertas incline la parte superior hacia atrás unos 10 mm como se muestra en la figura 3.

Cambio de sentido de apertura de la puerta

Si quiere, puede cambiar el lado en el que se abre la puerta, desde el lado derecho (de fábrica) al lado izquierdo.

Advertencia

El frigorífico no debe estar conectado a la toma de corriente cuando cambie el lado en que se abre la puerta. Asegúrese de quitar el enchufe de la toma de corriente.

Consulte la figura 4 para comprobar las herramientas que necesitará.

Es recomendable realizar el cambio de sentido de apertura de la puerta entre dos personas.

Fig. 4

A. Herramientas no suministradas

1. Llave de tubo de 8 mm
2. Destornillador plano
3. Espátula
4. Destornillador en estrella
5. Llave inglesa
6. Llave de 8 mm

B. Piezas adicionales (incluidas en la bolsa de plástico)

7. Cubierta de la bisagra superior izquierda

Para invertir la puerta, siga los siguientes pasos:

1. Abra la puerta, desmonte todos los estantes de la puerta (para evitar que se dañen) y luego cierre la puerta. Para quitar los estantes presione ligeramente el estante y muévelo hacia arriba. Fig. 5
2. Utilice una espátula (3) o un destornillador plano (2) para levantar la cubierta del orificio del tornillo (8) que hay en la esquina superior izquierda del frigorífico y la cubierta de la bisagra superior derecha (9). Fig. 6

Leyenda figura 6

8. Cubierta del orificio del tornillo
9. Cubierta de la bisagra superior derecha

3. Afloje los tornillos autorroscantes de la brida especial (11) que se usan para fijar la bisagra superior (10) con un destornillador o con una llave de 8 mm (6) (sujete la puerta mientras lleva a cabo este paso). Fig. 7

Leyenda figura 7

10. Bisagra superior
11. Tornillos autorroscantes de la brida especial

4. Retire el eje de la bisagra superior (12), cámbielo al lado izquierdo y apriételo firmemente, como se muestra en la figura 8. A continuación, guarde la bisagra superior en un lugar seguro, se usará más adelante. Fig. 8

Leyenda figura 8

12. Eje de la bisagra superior

5. Retire la puerta de la bisagra inferior siguiendo la dirección que se muestra en la figura.

Nota

Al sacar la puerta debe tener cuidado con la bisagra inferior, ya que se puede enganchar a la puerta. No la pierda. Fig. 9

6. Coloque la puerta sobre una superficie suave con la cara interna hacia abajo. Afloje el tornillo (14) y el tope (13) que se encuentran en la esquina inferior derecha de la puerta y, a continuación, insértelos en el lado izquierdo. Fig. 10

Leyenda de la figura 10

13. Tope
14. Tornillo autorroscante

7. Coloque el frigorífico sobre material de embalaje de espuma suave o material similar. Retire las piezas de las patas inferiores ajustables (16) y la bisagra inferior situada a la derecha (15) desatornillando los tornillos autorroscantes de la brida especial (17). Fig. 11

Leyenda de la figura 11

15. Bisagra inferior
16. Pieza de las patas inferiores ajustables
17. Tornillos autorroscantes de la brida especial

8. Vuelva a colocar la bisagra inferior (15) en el lado izquierdo y fíjela con los tornillos autorroscantes de bridas especiales (17). Vuelva a colocar las piezas de las patas inferiores ajustables (16) al otro lado y fíjelas. Fig. 12
9. Coloque la puerta en el lado izquierdo, ajuste la bisagra inferior (15), haga que el eje de la bisagra entre en el orificio inferior de la puerta. Fig. 13
10. Coloque la bisagra superior (10) y haga que el eje de la bisagra superior (12) entre en el orificio superior de la puerta, y ajuste la posición de la puerta (sujete la puerta durante este paso), fijando la bisagra superior (10) con los tornillos autorroscantes de la brida especial (11). Fig. 14

Leyenda de la figura 14

10. Bisagra superior
11. Tornillos autorroscantes de la brida especial
11. Instale la cubierta del orificio del tornillo (8) de la esquina superior derecha del frigorífico. Instale la cubierta de la bisagra superior izquierda (7) (que está en la bolsa de plástico) en la esquina izquierda. Coloque la cubierta de la bisagra superior derecha (9) en la bolsa de plástico. Fig. 15

Leyenda de la figura 15

7. Cubierta de la bisagra superior izquierda
8. Cubierta del orificio del tornillo
12. Cambie el tirador del lado izquierdo de la puerta al lado derecho como se muestra en la figura 16.
13. Abra la puerta e instale los estantes.

4. FUNCIONAMIENTO

Arranque y control de la temperatura

Después de instalar el frigorífico espere al menos 5 minutos y conéctelo a una toma de corriente. No almacene nada hasta que la temperatura interna sea lo bastante baja. Cuando abra la puerta, la iluminación interna se encenderá.

Panel de control. Fig. 17

- Nivel 0: frigorífico apagado. Gire el selector en el sentido de las agujas del reloj para encender el frigorífico.
- Nivel 1: temperatura más alta, es el ajuste de temperatura más caliente.
- Nivel 7: temperatura más baja, es el ajuste de temperatura más frío.
- Es recomendable utilizar los ajustes de temperatura intermedios, es decir, los niveles 2, 3 o 4. Sin embargo, debe siempre ajustar el nivel de temperatura a sus necesidades teniendo en

cuenta que temperaturas bajas ayudan en la conservación y las temperaturas altas favorecen el desperdicio de alimentos.

Compartimento	Rango de temperatura (°C)	Alimentos adecuados
Nevera	2-8	Huevos, alimentos cocidos, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos que no son adecuados para la congelación.
Cajón	0-4	Cerdo, ternera, pescado y pollo frescos, alimentos cocinados, etc.

Estantes de la puerta

Son ideales para almacenar huevos, líquidos enlatados, botellas, alimentos envasados, etc. No coloque muchas cosas pesadas en cada estante.

Todos los estantes de la puerta son extraíbles para su limpieza.

Retirar el estante de la puerta: presione el lado derecho del estante de la puerta hacia dentro mientras sostiene el lado izquierdo. Cuando la muesca del estante se haya soltado de la puerta de la nevera, retire el estante oblicuamente hacia arriba. Fig. 18

Instalar el estante de la puerta: primero incline el lado izquierdo del estante de la puerta y asegúrese de que la muesca se haya encajado en la puerta. A continuación, presione el lado derecho hacia dentro y presione hacia abajo en el lugar correcto. Fig. 19

Estantes

Los estantes del compartimento frigorífico se pueden sacar para limpiarlos. Fig. 20

Almacenamiento de alimentos por categoría: coloque los alimentos que consuma a diario en la parte de delante del estante, de modo que pueda acortar el tiempo de apertura de la puerta y evite el deterioro de los alimentos por caducidad.

Cajón de verduras

Este cajón es ideal para almacenar frutas y verduras.

Debe tener en cuenta que algunos tipos de hortalizas y frutas frescas son sensibles al frío.

5. SUGERENCIAS Y CONSEJOS ÚTILES

Ruidos durante el funcionamiento

Los siguientes sonidos son característicos de frigoríficos:

Chasquidos: cuando el compresor se enciende o se apaga, se escucha un chasquido.

Zumbido: cuando el compresor comienza a funcionar se escucha un zumbido.

Burbujeo: cuando el refrigerante fluye se escuchan ruidos de burbujeos o salpicaduras.

Salpicaduras: incluso después de que el compresor se haya apagado, se pueden escuchar ruidos durante un breve periodo de tiempo.

Consejos de ahorro de energía

Procure evitar mantener la puerta abierta durante mucho tiempo para ahorrar energía.

Asegúrese de que el frigorífico esté alejado de fuentes de calor (luz solar directa, horno eléctrico o estufa, etc.).

No ajuste la temperatura más fría de lo necesario.

Coloque el frigorífico en una habitación bien ventilada y libre de humedad.

Si el frigorífico muestra la combinación correcta de cajones y estantes, no la modifique, ya que ha sido diseñada para ofrecer la configuración energética más eficiente.

Consejos para refrigerar alimentos frescos

No coloque alimentos calientes directamente en el frigorífico, la temperatura interna aumentará, lo que hará que el compresor trabaje más y consuma más energía.

Cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen aromas intensos.

Coloque adecuadamente los alimentos para que el aire pueda circular libremente a su alrededor.

Consejos de refrigeración

Los alimentos cocinados, platos fríos, etc. deben estar siempre cubiertos y se pueden colocar en cualquier estante.

Las frutas y verduras se deben guardar en el cajón para verduras.

Debe envolver la mantequilla y el queso.

Las botellas de leche deben tener tapa y pueden almacenarse en los estantes de la puerta.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Por motivos de higiene, debe limpiar periódicamente el frigorífico al menos cada dos meses.

Advertencia

El frigorífico no debe estar conectado a la toma de corriente durante la limpieza, ya que existe riesgo de descargas eléctricas. Antes de limpiarlo, apague el frigorífico y desconecte el enchufe de la toma eléctrica.

Limpieza exterior

Para mantener la buena apariencia del frigorífico, debe limpiarlo regularmente.

Limpie el panel de control con un paño limpio y suave.

Rocíe agua en un trapo de limpieza en lugar de rociarla directamente en la superficie del frigorífico. Esto ayudará a distribuir la humedad de manera uniforme por la superficie.

Limpie las puertas, tiradores y superficies del frigorífico con un detergente suave y, a continuación, séquelas con un trapo suave.

La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo de energía, limpie el condensador situado en la parte trasera del frigorífico con un cepillo suave o una aspiradora.

Compruebe el orificio de drenaje de agua de la parte trasera del frigorífico. Límpielo si está obstruido con una bayeta suave.

Precaución

No utilice objetos afilados, ya que estos podrían rayar la superficie.

No utilice diluyente, detergente para coches, detergentes con cloro, aceite etéreo, limpiadores abrasivos o solventes orgánicos, como por ejemplo benceno, para realizar la limpieza. Podrían dañar la superficie del frigorífico y provocar un incendio.

Limpieza interior

Debe limpiar periódicamente el interior del frigorífico.

Limpie el interior del frigorífico con una solución débil de bicarbonato de sodio y, a continuación, aclárelo con agua caliente usando un trapo o esponja escurridos. Séquelo completamente antes de volver a colocar los estantes y el cajón. Seque bien todas las superficies y las partes desmontables antes de volver a colocarlas en su lugar.

Descongelación

El agua contenida en los alimentos o que se introduce en el aire del interior del frigorífico al abrir y cerrar las puertas puede formar capas de escarcha dentro. Cuando la escarcha sea gruesa, debilitará la refrigeración. Cuando tenga un grosor superior a 10 mm, deberá descongelar el frigorífico.

Controle la descongelación encendiendo o apagando el selector de temperatura para que no sea necesario descongelar el aparato. El agua de la descongelación se drenará automáticamente en una bandeja recogegotas mediante una tubería de drenaje situada en la parte trasera del frigorífico.

Reemplazo de la luz LED

Advertencia

La luz LED solo debe ser reemplazada por personal autorizado. Si la luz LED se daña, contacte con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec para obtener asistencia.

Apagar el frigorífico

Si fuera necesario apagar el frigorífico durante un periodo prolongado, debe seguir estos pasos para prevenir la aparición de hongos o moho en él.

- 1. Retire todos los alimentos.
- 2. Apague el frigorífico colocando el selector en la posición 0 y desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
- 3. Limpie y seque completamente el interior.
- 4. Asegúrese de que todas las puertas quedan abiertas ligeramente para permitir que circule el aire.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta problemas con el frigorífico o le preocupa que no funcione correctamente, puede realizar algunas comprobaciones sencillas antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

Advertencia

No intente reparar el frigorífico usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas a continuación, póngase en contacto con un electricista cualificado, personal autorizado o con la tienda donde compró el producto.

Problema	Posible causa	Posible solución
El frigorífico no funciona.	El frigorífico no está encendido.	Encienda el frigorífico.
	El enchufe no está correctamente conectado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato a la toma de corriente.
	El fusible se ha fundido o es defectuoso.	Compruebe el fusible y si es necesario contacte con un electricista.
	La toma de corriente es defectuosa.	Las piezas defectuosas deben ser reparadas por un electricista.
El frigorífico enfría demasiado.	El ajuste de la temperatura es demasiado bajo.	Ajuste la temperatura a un nivel más cálido.

Los alimentos están demasiado calientes.	La temperatura no está ajustada adecuadamente.	Consulte el apartado "5. Funcionamiento".
	La puerta estuvo abierta durante un periodo demasiado largo.	Abra la puerta solo durante el tiempo necesario.
	Ha colocado una gran cantidad de alimentos en el frigorífico en menos de 24 horas.	Ajuste la temperatura a un nivel más frío.
	El frigorífico está cerca de una fuente de calor.	Consulte el apartado "3. Instalación".
La iluminación interior no funciona.	La bombilla es defectuosa.	La bombilla solo puede ser reemplazada por personal autorizado. Contacte con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.
Mucha acumulación de escarcha, posiblemente también en el burlete de la puerta.	El sello de la puerta/ burlete no es hermético (posiblemente después de invertir la puerta).	Caliente cuidadosamente las secciones con fugas del sello de la puerta con un secador. ADVERTENCIA: Tenga cuidado de no quemarse con el secador. Simultáneamente, dé forma con la mano al sello de puerta calentado para que se ajuste correctamente.
Ruidos anormales.	El frigorífico no está nivelado.	Vuelva a ajustar las patas.
	El frigorífico toca la pared u otros objetos.	Consulte el apartado "3. Instalación".
	Un componente del frigorífico toca otra pieza del mismo o la pared.	Si fuera necesario, mueva con cuidado el componente .
El compresor no se enciende automáticamente después de cambiar el ajuste de temperatura.	Esto es normal, no ha ocurrido ningún error.	El compresor se encenderá al cabo de un rato.
Hay agua en el suelo o en un estante.	El orificio de drenaje de agua está obstruido.	Consulte el apartado "7. Limpieza y mantenimiento".

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	02397
Modelo	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
Código QR	
Voltaje nominal	220-240 V ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	0,5 A
Clase climática	N/ ST(*)
Refrigerante	R600a(27 g)
Espuma aislante	Ciclopentano

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética G.
(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C.
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel and LED light
2. Refrigerator shelves
3. Crisper drawer cover
4. Crisper drawer
5. Adjustable lower feet
6. Handle
7. Door top shelves
8. Door lower shelf
9. Door

Note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

To make the most out of the refrigerator in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in figure 1.

2. BEFORE USE

This product includes a packaging designed to protect it during transport. Take the refrigerator out of the box. You can keep the original box and other elements in a safe place, this will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.

Box contents:

Bolero CoolMarket 1D 242 White refrigerator

Instruction manual

3. INSTALLATION

Warning:

For proper installation, the refrigerator must be placed on a levelled surface of hard material that is at the same height as the rest of the floor. This surface must be strong enough to withstand a completely loaded refrigerator.

Refrigerator ventilation. Fig. 2

To improve the refrigerator system efficiency and to save energy, it is necessary to ensure a proper ventilation around the refrigerator to dissipate the heat. For this reason, you should leave enough free space around the refrigerator.

It is advisable to leave at least 50-70 mm of free space from the rear part of the refrigerator to the wall, at least 100 mm space from the surface to the ceiling, at least 100 mm from the side to the wall and a free space in the front part to be able to open the door at 135°. Check figure 2 for reference.

Refrigerator stabilisation

For sufficient stabilisation and air circulation at the lower rear part of the refrigerator, it may be necessary to adjust the lower feet. You can adjust them manually or using a suitable wrench.

To allow the doors to close automatically, tilt the upper part back by about 10 mm as shown in figure 3.

Changing the opening direction of the door

If desired, you can change the direction in which the door opens, from the right side (by default) to the left side.

Warning

The refrigerator must not be connected to the power socket when you change the opening direction of the door. Make sure to disconnect the plug from the power socket.

Check figure 4 to check the tools you need.

It is advisable to change the opening direction of the door between two people.

Fig. 4

A. Tools not supplied

1. 8-mm tube wrench
2. Flat-head screwdriver
3. Spatula
4. Crosshead screwdriver
5. Wrench
6. 8-mm wrench

B. Additional parts (included in the plastic bag)

7. Upper left hinge cover

To reverse the door opening direction, follow these steps:

1. Open the door, remove every door shelf (to prevent any damage) and then close the door. To remove the shelves, slightly press the shelf and move it upwards. Fig. 5
2. Use a spatula (3) or a flat-head screwdriver (2) to lift the screw gap cover (8) on the upper left corner of the refrigerator and the cover of the upper right hinge (9). Fig. 6

Fig. 6 key

- 8. Screw gap cover
- 9. Upper right hinge cover

3. Loosen the plate self-tapping screws (11) used to fix the upper hinge (10) with a screwdriver or an 8-mm wrench (6) (hold the door while you do this step). Fig. 7

Fig. 7 key

- 10. Upper hinge
- 11. Plate self-tapping screws

4. Remove the upper hinge shaft (12), move it to the left side and tighten it firmly, as shown in figure 8. Next, keep the upper hinge in a safe place for later use. Fig. 8

Fig. 8 key

- 12. Upper hinge shaft

5. Remove the door from the lower hinge in the direction shown in the figure.

Note

When removing the door, be careful with the lower hinge, as it may get stuck on the door. Do not lose it. Fig. 9

6. Place the door on a soft surface with the interior facing down. Loosen the screw (14) and the stop (13) on the lower right corner of the door, and insert them on the left side. Fig. 10

Fig. 10 key

- 13. Stop
- 14. Self-tapping screw

7. Place the refrigerator on soft foam packing material or a similar material. Remove the adjustable lower feet parts (16) and the lower right hinge (15) by loosening the plate self-tapping screws (17). Fig. 11

Fig. 11 key

- 15. Lower hinge
 - 16. Adjustable lower feet part
 - 17. Plate self-tapping screws
8. Place the lower hinge again (15) on the left side and fix it with the plate self-tapping screws (17). Place the adjustable lower feet parts again (16) on the other side and fix them. Fig. 12
9. Place the door on the left side, adjust the lower hinge (15), insert the hinge shaft on the lower gap of the door. Fig. 13

10. Place the upper hinge (10) and insert the upper hinge shaft (12) on the upper gap of the door, and adjust the door position (hold the door during this step) by fixing the upper hinge (10) with the plate self-tapping screws (11). Fig. 14

Fig. 14 key

- 10. Upper hinge
 - 11. Plate self-tapping screws
11. Install the screw gap cover (8) on the upper right corner of the refrigerator. Install the upper left hinge cover (7) (included in the plastic bag) on the left corner. Place the upper right hinge cover (9) in the plastic bag. Fig. 15

Fig. 15 key

- 7. Upper left hinge cover
- 8. Screw gap cover

12. Change the handle on the left side of the door to the right side as shown in figure 16.

13. Open the door and assemble the shelves.

4. OPERATION**Start-up and temperature control**

After installing the refrigerator, wait for at least 5 minutes and plug it to a power socket. Do not store anything on it until the interior temperature is low enough to do so.

When you open the door, the interior light will turn on.

Control panel. Fig. 17

Level 0: refrigerator off. Turn the knob clockwise to turn the refrigerator on.

Level 1: highest temperature setting.

Level 7: lowest temperature setting.

It is advisable to use the medium temperature settings, that is, levels 2, 3 or 4. However, you must always set the temperature level according to your needs, knowing that the lowest temperature helps preserve food and the highest temperature leads to food waste.

Compartment	Temperature range (°C)	Suitable food
Refrigerator	2-8	Eggs, cooked food, packed food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other food which are not suitable for freezing.

Crisper drawer	0-4	Fresh pork, beef, fish and chicken, cooked food, etc.
----------------	-----	---

Door shelves

They are ideal to store eggs, canned liquids, bottles, packed food, etc. Do not place too many heavy items on these shelves.

All the door shelves are removable for cleaning.

To remove the door shelf, press the right side of the door shelf inwards while you hold the left side. When you release the door from the shelf slot, remove the shelf upwards at an angle.

Fig. 18

To install the door shelf, tilt the left side of the door shelf and make sure the slot fits on the door. Next, press the right side upwards and press it downwards on the correct place. Fig. 19

Shelves

The shelves on the refrigerator compartment can be removed to clean them. Fig. 20

Food storage by category: place daily food items at the front of the shelf so that you can reduce the door opening time and avoid food waste due to expiration date.

Crisper drawer

This drawer is suitable to store fruits and vegetables.

Please note that some types of fresh fruit and vegetables are sensitive to cold.

5. SUGGESTIONS AND USEFUL TIPS

Noises during operation

The following sounds are common in refrigerators:

Clicks: the compressor is switched on or off.

Buzzing sound: the compressor starts running.

Bubbling: you will hear bubbling or splashing sounds when the refrigerant flows.

Splashing: even after the compressor has been switched off, noises can be heard for a short period of time.

Tips on energy saving

Try to avoid keeping the door open for a long period of time to save energy.

Keep the refrigerator away from heat sources (direct sunlight, electric ovens or cookers, etc.).

Do not set the temperature colder than necessary.

Place the refrigerator in a well ventilated room and free from moisture.

If the refrigerator has the correct combination of drawers and shelves, do not modify it, as it has been designed to offer the most efficient energy setting.

Tips for cooling fresh food

Do not place hot food directly in the refrigerator, as the interior temperature will increase, so the compressor will operate at a higher level and will spend more energy.

Cover or wrap food, especially if it has a strong smell.

Place food correctly so air can flow freely around it.

Refrigeration tips

Cooked food, cool dishes, etc. must always be covered and can be placed on any shelf.

Fruits and vegetables must be stored in the crisper drawer.

Butter and cheese must be wrapped.

Milk bottles must have a cap and must be preserved in the door shelves.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

For hygienic reasons, the refrigerator should be cleaned regularly at least every two months.

Warning

The refrigerator cannot be connected to the power socket during cleaning, as there is a risk of electric shock. Before cleaning it, turn off the refrigerator and unplug it from the mains.

Exterior cleaning

To keep your refrigerator in good condition, you should clean it regularly.

Clean the control panel with a soft and clean cloth.

Spray water on a cleaning cloth instead of spraying it directly on the refrigerator surface. This will help distribute moisture evenly over the surface.

Clean the doors and surfaces of the refrigerator with a soft detergent and then dry them with a soft cloth.

Dust accumulation on the condenser increases energy consumption, clean the condenser at the rear of the refrigerator with a soft brush or vacuum cleaner.

Check the water drainage gap on the rear part of the refrigerator. Clean it if it is blocked with a soft cloth.

Warning

Do not use sharp objects, as they could scratch the surface.

Do not use thinner, car detergent, chlorine-containing detergents, ethereal oil, abrasive cleaners or organic solvents such as benzene for cleaning. They could damage the surface of the refrigerator and cause a fire.

Interior cleaning

You must clean the interior of the refrigerator periodically.

Clean the interior of the refrigerator with a weak solution of baking soda and then rinse it with

warm water using a wrung-out cloth or sponge. Dry it completely before placing the shelves and the crisper drawer back. Dry all the surfaces and the detachable parts thoroughly before placing them back in place.

Defrost

Water on food or water that gets into the air inside the refrigerator when opening and closing the doors can form layers of frost inside the refrigerator. When frost is thick, it will reduce the cooling power. When it is thicker than 10 mm, it must be defrosted in the refrigerator.

Control defrosting by turning the temperature selector on or off so that defrosting is not necessary. The defrost water will automatically drain into a drip tray through a drain pipe at the rear of the refrigerator.

Substitution of the LED light

Warning

The LED light can only be substituted by authorised personnel. If the LED light is damaged, contact the official Customer Service of Cecotec for assistance.

Turning off the refrigerator

If it were necessary to turn off the refrigerator for a long period of time, you should follow these steps to prevent fungus or mould formation in the refrigerator.

1. Remove all the food.
2. Turn off the refrigerator by placing the knob on the 0 position and disconnect the plug from the power socket.
3. Clean and dry the interior completely.
4. Make sure all doors are slightly open to allow air flow.

7. TROUBLESHOOTING

If you experience any problem with the refrigerator or you think it does not work properly, you can carry out a few simple checks before calling the official Cecotec Customer Service.

Warning

Do not try to repair the refrigerator on your own. If the problem persists after the checks explained below, contact a qualified electrician, authorised personnel or the store where you purchased the product.

Problem	Possible cause	Possible solution
The refrigerator does not work.	The refrigerator is not on.	Turn on the refrigerator.
	The device is not correctly connected to the power socket.	Plug the device to the power socket.
	The fuse has blown or is faulty.	Check the fuse and contact an electrician if necessary.
	The power socket is faulty.	Faulty parts must be repaired by an electrician.
The refrigerator cools too much.	The temperature setting is too low.	Adjust the temperature to a higher level.
Food is too hot.	The temperature is not correctly adjusted.	Check section 5 (Operation)
	The door was open for a long period of time.	Open the door only during the necessary time.
	You have stored a great amount of food in the refrigerator in less than 24 hours.	Adjust the temperature to a colder level.
	The refrigerator is close to a heat source.	Check section 3 (Installation)
The interior light does not work.	The light bulb is faulty.	The light bulb can only be replaced by authorised personnel. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
There is too much frost, maybe also on the draught excluder.	The door gasket/draught excluder is not airtight (maybe after changing the door opening direction).	Carefully heat the leaking sections of the door gasket with a hair dryer. WARNING: Be careful not to burn yourself with the hair dryer. Simultaneously, shape the heated door gasket with your hand so that it fits properly.

Abnormal noises	The refrigerator is not levelled.	Adjust the feet again.
	The refrigerator is touching the wall or other objects.	Check section 3 (Installation)
	A component of the refrigerator touches another part of the refrigerator or the wall.	Carefully move the component if necessary.
The compressor does not start automatically after changing the temperature setting.	This is normal, there is no error.	The compressor will turn on after a while.
There is water on the floor or on a shelf.	The water drainage gap is blocked.	Check section 7 (Cleaning and maintenance)

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can access the product database where the information for this model is stored by scanning the QR code (and the energy label as well).

Reference:	02397
Model	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
QR code	
Voltage	220-240 V ~
Rated frequency	50 Hz
Rated current	0.5 A
Climate class	N/ ST(*)
Refrigerant	R600a (27 g)
Insulating foam	Cyclopentane

This product features a light source with an energy efficiency grade G.
(*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 16°C and 38°C.
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle et lumière LED
2. Clayettes du réfrigérateur
3. Clayette du bac à fruits et légumes
4. Bac à fruits et légumes
5. Pieds réglables
6. Poignée
7. Balconnets supérieurs de la porte
8. Balconnet inférieur de la porte
9. Porte

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du réfrigérateur.

Pour tirer le meilleur parti du réfrigérateur en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

2. AVANT UTILISATION

Ce réfrigérateur possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le réfrigérateur de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager le réfrigérateur si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

Réfrigérateur Bolero CoolMarket 1D 242 White

Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

Avertissement

Pour une installation correcte, le réfrigérateur doit être placé sur une surface plane en matériau dur, à la même hauteur que le sol. Cette surface doit être suffisamment solide pour supporter un réfrigérateur complètement chargé.

Ventilation du réfrigérateur. Img. 2

Pour améliorer l'efficacité du système de refroidissement et économiser de l'énergie, il est nécessaire de maintenir une bonne ventilation autour du réfrigérateur pour dissiper la chaleur. Pour cette raison, vous devez laisser suffisamment d'espace libre autour du réfrigérateur.

Il est conseillé de laisser au moins 50-70 mm d'espace entre l'arrière du réfrigérateur et le mur, 100 mm d'espace entre la surface et le plafond, 100 mm entre le côté et le mur et un espace à l'avant pour pouvoir ouvrir la porte à 135°. Comme indiqué sur l'image 2.

Comment stabiliser le réfrigérateur

Pour une stabilisation et une circulation d'air suffisantes à l'arrière du réfrigérateur, il est peut-être nécessaire d'ajuster les pieds inférieurs. Vous pouvez les régler manuellement ou à l'aide d'une clé appropriée.

Pour permettre aux portes de se fermer automatiquement, inclinez la partie supérieure vers l'arrière d'environ 10 mm comme indiqué sur l'image 3.

Inverser le sens d'ouverture de la porte

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier le côté d'ouverture de la porte, du côté droit (réglage d'usine) au côté gauche.

Avertissement

Le réfrigérateur ne doit pas être branché lors du changement du côté d'ouverture de la porte. Assurez-vous de retirer la fiche de la prise de courant.

Veuillez consulter l'image 4 pour vérifier les outils dont vous aurez besoin.

Il est recommandé de changer le sens d'ouverture de la porte entre deux personnes.

Img. 4

A. Outils non inclus

1. Clé à douille de 8 mm
2. Tournevis plat
3. Spatule
4. Tournevis cruciforme
5. Clé à molette
6. Clé de 8 mm

B. Pièces additionnelles (incluses dans le sac en plastique)

7. Cache de la charnière supérieure gauche

Pour inverser le sens de la porte, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Ouvrez la porte, retirez tous les balconnets (pour éviter de les endommager), puis fermez la porte. Pour retirer les balconnets de la porte, appuyez légèrement dessus et tirez-les vers le haut. Img. 5

2. Utilisez une spatule (3) ou un tournevis plat (2) pour soulever le cache du trou de la vis (8) dans le coin supérieur gauche du réfrigérateur et le cache de la charnière supérieure droite (9). Img. 6

Image 6

8. Cache du trou de la vis
9. Cache de la charnière supérieure droite

3. Desserrez les vis auto-taraudeuses de la plaque (11) qui s'utilisent pour fixer la charnière supérieure (10) à l'aide d'un tournevis ou d'une clé de 8 mm (6) (tenez la porte lors du processus). Img. 7

Image 7

10. Charnière supérieure
11. Vis auto-taraudeuses de la plaque spéciale

4. Retirez l'axe de la charnière supérieure (12), remplacez-le sur le côté gauche et serrez-le fermement, comme indiqué sur l'image 8. Conservez ensuite la charnière supérieure dans un endroit sûr, elle sera utilisée plus tard. Img. 8

Image 8

12. Axe de la charnière supérieure

5. Retirez la porte de la charnière inférieure dans le sens indiqué sur l'image.

Note

Lorsque vous retirez la porte, vous devez faire attention à la charnière inférieure, car elle peut s'accrocher à la porte. Ne la perdez pas. Img. 9

6. Placez la porte sur une surface souple avec l'intérieur vers le bas. Desserrez la vis (14) et la butée (13) dans le coin inférieur droit de la porte, puis insérez-les du côté gauche. Img. 10

Image 10

13. Butée
14. Vis auto-taraudeuse

7. Placez le réfrigérateur sur un matériau d'emballage en mousse souple ou un matériau similaire. Retirez les pièces des pieds réglables (16) et la charnière inférieure droite (15) en dévissant les vis auto-taraudeuses de la plaque spéciale (17). Img. 11

Image 11

15. Charnière inférieure
16. Pièce des pieds réglables
17. Vis auto-taraudeuses de la plaque spéciale

8. Placez de nouveau la charnière inférieure (15) sur le côté gauche et fixez-la avec les vis auto-taraudeuses de la plaque (17). Placez de nouveau les pièces inférieures des pieds réglables (16) de l'autre côté et fixez-les. Img. 12

9. Placez la porte sur le côté gauche, ajustez la charnière inférieure (15), veillez à ce que l'axe de la charnière s'insère dans le trou inférieur de la porte. Img. 13

10. Placez la charnière supérieure (10) et faites entrer l'axe de la charnière supérieure (12) dans le trou supérieur de la porte, et ajustez la position de la porte (tenez la porte pendant ce processus), en fixant la charnière supérieure (10) avec les vis auto-taraudeuses de la plaque (11). Img. 14

Image 14

10. Charnière supérieure
11. Vis auto-taraudeuses de la plaque spéciale
11. Installez le cache du trou de la vis (7) dans le coin supérieur droit du réfrigérateur. Installez le cache de la charnière supérieure gauche (7) (qui se trouve dans le sac en plastique) dans le coin gauche. Placez le cache de la charnière supérieure droite (9) dans le sac en plastique. Img. 15

Image 15

7. Cache de la charnière supérieure gauche
8. Cache du trou de la vis

12. Changez la poignée du côté gauche de la porte au côté droit comme indiqué sur l'image 16.
13. Ouvrez la porte et placez les balconnets.

4. FONCTIONNEMENT

Démarrage et contrôle de la température

Après avoir installé le réfrigérateur, attendez au moins 5 minutes et branchez-le à une prise de courant. Ne conservez rien tant que la température interne n'est pas suffisamment basse. Lorsque vous ouvrez la porte, l'éclairage interne s'allumera.

Panneau de contrôle. Img. 17

Niveau 0 : réfrigérateur éteint. Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer le réfrigérateur.

Niveau 1 : température la plus élevée, il s'agit du réglage de la température la plus chaude.
Niveau 7 : température la plus basse, réglage de la température la plus froide.
Il est recommandé d'utiliser les réglages de température intermédiaires, c'est-à-dire les niveaux 2, 3 ou 4. Cependant, vous devez toujours adapter le niveau de température à vos besoins, en tenant compte du fait que les basses températures favorisent la conservation et que les hautes températures favorisent le gaspillage alimentaire.

Compartiment	Intervalle de température modèle (°C)	Aliments appropriés
Réfrigérateur	2-8	Les œufs, les aliments cuits, les aliments emballés, les fruits et légumes, les produits laitiers, les gâteaux, les boissons et autres aliments ne conviennent pas pour la congélation.
Bac à fruits et légumes	0-4	Porc, bœuf, poisson et poulet frais, aliments cuits, etc.

Balconnets de la porte

Ils sont idéals pour conserver les œufs, les liquides en conserve, les bouteilles, les aliments emballés, etc. Ne placez pas d'objets trop lourds sur ces balconnets.
Tous les balconnets de la porte sont amovibles pour faciliter le nettoyage.
Retirer le balconnet de la porte : poussez le côté droit du balconnet de la porte vers l'intérieur tout en tenant le côté gauche. Lorsque l'encoche du balconnet a été détachée de la porte du réfrigérateur, retirez le balconnet en oblique vers le haut.  18
Placer le balconnet de la porte : inclinez d'abord le côté gauche du balconnet de la porte et assurez-vous que l'encoche s'est emboîtée dans la porte. Ensuite, appuyez sur le côté droit vers l'intérieur et appuyez au bon endroit.  19

Clayettes

Les clayettes du compartiment réfrigérateur peuvent être retirées pour être nettoyées.  20
Stockage des aliments par catégorie : placez les aliments utilisés quotidiennement à l'avant de la clayette afin de réduire le temps d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la durée de conservation.

Bac à fruits et légumes

Ce bac est idéal pour le stockage des fruits et légumes.
Veuillez noter que certains types de légumes et de fruits frais sont sensibles au froid.

5. CONSEILS UTILES

Bruits pendant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des réfrigérateurs :
Claquements : lorsque le compresseur est allumé ou éteint, vous entendrez un claquement.
Bourdonnement : lorsque le compresseur commence à fonctionner, vous entendrez un bourdonnement.
Bouillonnement : lorsque le liquide de refroidissement s'écoule, vous entendrez des bruits de bouillonnement ou d'éclaboussures.
Éclaboussures : même après que le compresseur a été arrêté, des bruits peuvent être entendus pendant une courte période.

Conseils pour économiser de l'énergie

Évitez de laisser la porte ouverte pendant de longues périodes pour économiser de l'énergie. Assurez-vous que le réfrigérateur est éloigné des sources de chaleur (lumière directe du soleil, four électrique ou cuisinière, etc.)
Ne réglez pas la température plus froide que nécessaire.
Placez le réfrigérateur dans une pièce bien ventilée et sans humidité.
Si le réfrigérateur présente une bonne combinaison de tiroirs, de bac à fruits et légumes et de clayettes, ne la changez pas, car cette combinaison a été conçue pour offrir la configuration la plus économe en énergie.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Ne placez pas d'aliments chauds directement dans le réfrigérateur, la température interne augmentera, ce qui fera travailler le compresseur plus fort et consommera plus d'énergie.
Couvrez ou enveloppez les aliments, surtout s'ils ont des arômes forts.
Placez les aliments de manière à ce que l'air puisse circuler librement autour d'eux.

Conseils pour la réfrigération

Les aliments cuits, les plats froids, etc. doivent toujours être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
Les fruits et légumes doivent être conservés dans le bac à fruits et légumes.
Le beurre et le fromage doivent être emballés.
Les bouteilles ou les cartons de lait doivent avoir un couvercle et peuvent être rangés sur les balconnets de la porte.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons d'hygiène, le réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement, au moins tous les deux mois.

Avertissement

Le réfrigérateur ne doit pas être branché à la prise pendant son nettoyage, car il existe un risque de décharge électrique. Avant de nettoyer le réfrigérateur, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise électrique.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Pour garder votre réfrigérateur en bon état, vous devez le nettoyer régulièrement. Nettoyez le panneau de contrôle avec un chiffon doux et propre. Vaporisez de l'eau sur un chiffon de nettoyage au lieu de la vaporiser directement sur la surface du réfrigérateur. Cela permettra de répartir l'humidité de manière homogène sur la surface. Nettoyez les portes, les poignées et les surfaces du réfrigérateur avec un détergent doux, puis essuyez-les avec un chiffon doux. L'accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d'énergie. Nettoyez le condenseur à l'arrière du réfrigérateur avec une brosse douce ou un aspirateur. Vérifiez l'orifice de vidange de l'eau à l'arrière du réfrigérateur. S'il est obstrué, nettoyez-le avec un chiffon doux.

Avertissement

N'utilisez pas d'objets pointus, car ils pourraient rayer la surface. N'utilisez pas de diluant, de détergent pour voiture, de détergent contenant du chlore, d'huile éthérée, de nettoyeurs abrasifs ou de solvants organiques tels que le benzène pour le nettoyage. Ils pourraient endommager la surface du réfrigérateur et provoquer un incendie.

Nettoyage de l'intérieur du réfrigérateur

L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une solution faible de bicarbonate de soude, puis rincez-le avec de l'eau chaude à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge essorée. Séchez-le soigneusement avant de remettre en place les clayettes et les tiroirs ou le bac. Séchez complètement toutes les surfaces et les parties amovibles avant de les remettre en place.

Dégivrage

L'eau contenue dans les aliments ou qui pénètre dans l'air à l'intérieur du réfrigérateur lors de l'ouverture et de la fermeture des portes peut former des couches de givre à l'intérieur du réfrigérateur. Lorsque le givre est épais, il affaiblit le refroidissement. Lorsqu'il a une épaisseur supérieure à 10 mm, vous devez faire décongeler le réfrigérateur. Contrôlez le dégivrage en activant ou désactivant le sélecteur de température de façon à ce que le dégivrage ne soit pas nécessaire. L'eau de dégivrage s'écoule automatiquement dans un bac de récupération via un tuyau d'évacuation situé à l'arrière du réfrigérateur.

Remplacement de la lumière LED

Avertissement

La lumière LED ne doit être remplacée que par du personnel autorisé. Si la lumière LED est endommagée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Éteindre le réfrigérateur

- S'il est nécessaire d'éteindre le réfrigérateur pendant une période prolongée, vous devez suivre les étapes suivantes pour éviter le développement de champignons dans celui-ci.
1. Retirez tous les aliments.
 2. Éteignez le réfrigérateur en mettant le sélecteur sur la position 0 et débranchez la fiche de la prise.
 3. Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil.
 4. Veillez à laisser toutes les portes légèrement ouvertes pour permettre la circulation de l'air.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si vous avez des problèmes avec votre réfrigérateur ou si vous pensez qu'il ne fonctionne pas correctement, vous pouvez effectuer quelques vérifications simples avant d'appeler le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Avertissement

N'essayez pas de réparer le réfrigérateur vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter un électricien qualifié, du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté le produit ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Problème	Cause possible	Possible solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le réfrigérateur n'est pas allumé.	Allumez le réfrigérateur.
	La fiche n'est pas bien branchée à la prise de courant.	Branchez l'appareil sur une prise de courant.
	Le fusible a sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible et contactez un électricien si nécessaire.
	La prise de courant est défectueuse.	Les pièces défectueuses doivent être réparées par un électricien.
Le réfrigérateur refroidit trop.	Le réglage de la température est trop bas.	Réglez la température à un niveau plus chaud.

Les aliments sont trop chauds.	La température n'est pas réglée correctement.	Consultez le paragraphe « 5. Fonctionnement ».
	La porte est restée ouverte trop longtemps.	N'ouvrez la porte que le temps nécessaire.
	Vous avez mis une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur en moins de 24 heures.	Réglez la température à un niveau plus froid.
	Le réfrigérateur est proche d'une source de chaleur.	Consultez le paragraphe « 3. Installation ».
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	L'ampoule ne doit être remplacée que par du personnel autorisé. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
Forte accumulation de givre, éventuellement aussi sur les joints d'étanchéité des portes.	Le joint de la porte n'est pas hermétique (probablement après avoir inversé la porte).	Chauffez avec précaution les sections non étanches du joint de porte à l'aide d'un sèche-cheveux. AVERTISSEMENT : Faites attention à ne pas vous brûler avec le sèche-cheveux. Simultanément, façonnez le joint de la porte chauffée avec la main pour qu'il s'adapte correctement.
Bruits anormaux.	Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Réglez de nouveau les pieds.
	Le réfrigérateur touche le mur ou d'autres objets.	Consultez le paragraphe « 3. Installation ».
	Un élément du réfrigérateur touche une autre partie du réfrigérateur ou le mur.	Si nécessaire, déplacez le composant avec précaution.

Le compresseur ne s'allume pas automatiquement après avoir changé le réglage de la température.	Ceci est normal, aucune erreur ne s'est produite.	Le compresseur s'allumera après quelques instants.
Il y a de l'eau sur le sol ou sur une clayette.	L'orifice de vidange de l'eau est obstrué.	Consultez le paragraphe « 7. Nettoyage et entretien ».

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	02397
Modèle	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
Code QR	
Voltage nominal	220-240 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Courant nominal	0,5 A
Classe climatique	N/ ST (*)
Gaz réfrigérant	R600a (27 g)
Mousse isolante	Cyclopentane

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

(*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld und LED-Beleuchtung
2. Ablage Kühlschrank
3. Abdeckung Obst- und Gemüsefach
4. Obst- und Gemüsefach
5. Verstellbare Gerätefüße
6. Griff
7. Obere Türablagen Kühlschrank
8. Untere Türablage Kühlschrank
9. Tür

Hinweis

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Kühlschrank.

Um Ihren Kühlschrank optimal zu nutzen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Dieser Kühlschrank ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie den Kühlschrank aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit der Kühlschrank nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

Kühlschrank Bolero CoolMarket 1D 242 White
Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

Achtung:

Für eine ordnungsgemäße Installation muss der Kühlschrank auf einer ebenen Fläche aus hartem Material aufgestellt werden, die sich auf der gleichen Höhe wie die restliche Fläche befindet. Diese Fläche muss stark genug sein, um den voll beladenen Kühlschrank zu tragen.

Belüftung des Gerätes Abb. 2

Es ist notwendig, eine gute Belüftung rund um das Gerät für die Wärmeabfuhr zu halten, um die Effizienz des Kühlsystems zu verbessern und Energie zu sparen. Aus diesem Grund sollte ausreichend Freiraum rund um den Kühlschrank vorhanden sein.

Es ist ratsam, mindestens 50–70 mm Platz von der Rückseite bis zur Wand, mindestens 100 mm von seinem Oberteil und endlich 100 mm von seiner Seite bis zur Wand zu halten sowie einen Freiraum voranzubehalten, um die Türen 135 ° zu öffnen. Wie in Abbildung 2 dargestellt.

Ausrichtung des Kühlschranks

Um sicherzustellen, dass das Gerät horizontal steht und eine ausreichende Luftzirkulation für den unteren Teil des Geräts gewährleistet ist, müssen möglicherweise die Gerätefüße eingestellt werden. Sie können diese manuell anpassen oder einen passenden Schlüssel verwenden.

Um ein automatisches Schließen der Tür zu ermöglichen, drehen Sie die verstellbaren Füße so, dass der vordere Teil des Geräts um ca. 10 mm höher liegt als der hintere. (Abb. 3)

Wechsel des Türanschlags

Bei Bedarf können Sie den Türanschlag der Kühlschranktür (Rechtsöffnung ab Werk) wechseln.

Hinweis

Beim Wechsel des Türanschlags darf das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

Siehe Abbildung 4, um zu prüfen, welche Werkzeuge Sie benötigen.

Es ist ratsam, die Öffnungsrichtung der Tür zwischen zwei Personen zu ändern.

Abb. 4

A. Nicht mitgelieferte Werkzeuge

1. Steckschlüssel 8 mm
2. Schlitzschraubendreher
3. Kunststoffschaber
4. Kreuzschlitzschraubendreher
5. Verstellbarer Schraubenschlüssel
6. Schlüssel 8 mm

B. Zusätzliche Teile (in Plastiktüte)

7. Abdeckung linkes Scharnier

Beim Wechsel des Türanschlags werden folgende Schritte empfohlen:

1. Öffnen Sie die obere Tür und entfernen Sie alle Türablagen (um Beschädigungen zu vermeiden) und schließen Sie danach die Tür. Um die Ablagen zu entfernen, drücken Sie leicht auf die Ablage und ziehen Sie sie nach oben aus der Tür heraus. Abb. 5

2. Entfernen Sie die Kappe von der Bohrung (8) in der oberen linken Ecke des oberen Scharniers des Kühlschranks (9) mit einem Kunststoffschaber (3) oder mit einem Schraubendreher (2). Abb. 6

Legende Abbildung 6

8. Stopfen für Bohrung
9. Abdeckung oberes Scharnier (rechts)

3. Lösen Sie die Blechschrauben (11), mit denen das obere rechte Scharnier befestigt ist (10), mit einem 8 mm-Steckschlüssel (6). (Halten Sie dabei mit der Hand die Gerätetür, um deren Gewicht zu entlasten). Abb. 7

Legende Abbildung 7

10. Rechtes oberes Scharnier
11. Blechschraube

4. Entfernen Sie die Achse des oberen Scharniers (12). Setzen Sie diese sodann in das gegenüberliegende Scharnier und befestigen Sie sie (Abb. 8). Bewahren Sie dann das obere Scharnier an einem sicheren Ort auf, denn es wird später wieder verwendet. Abb. 8

Legende Abbildung 8

12. Achse des oberen Scharniers

5. Demontieren Sie die Tür vom unteren Scharnier wie in der Abbildung.

Hinweis

Achten Sie beim Entfernen der Tür auf die Unterlegscheibe, da diese möglicherweise an der Tür befestigt bleiben. Die Unterlegscheiben nicht verlieren. Abb. 9

6. Legen Sie die obere Tür auf eine glatte Unterlage mit der Außenfläche nach oben. Lösen Sie die Schraube (14) und den Anschlag (13); die sich in der unteren rechten Ecke der Tür befinden, und versetzen Sie diese dann auf die linke Seite und befestigen Sie sie. Abb. 10

Legende Abbildung 10

13. Anschlag
14. Selbstschneidende Bohrschraube

7. Legen Sie das Gerät auf den Verpackungsschaum oder auf ein anderes weiches Material. Entfernen Sie die beiden verstellbaren Gerätefüße (16) und das untere Scharnier (15), indem Sie die Blechschrauben lösen (17). Abb. 11

Legende Abbildung 11

- 15. Unteres Scharnier
- 16. Verstellbare Gerätefüße
- 17. Blehschraube

8. Versetzen Sie das untere Scharnier (15) auf die linke Seite und befestigen Sie es mit den Blehschrauben (17). Schrauben Sie wieder die verstellbaren Gerätefüße (16) auf der anderen Seite ein und befestigen Sie sie. Abb. 12

9. Bringen Sie die Tür in die entsprechende Position, justieren Sie das untere Scharnierteil (15) und stecken Sie die Scharnierachse in das untere Loch der Tür. Abb. 13

10. Montieren Sie das obere Scharnier (10) und setzen Sie die Achse des oberen Scharniers (12) in die Bohrung an der Oberseite der oberen Tür ein. Prüfen und korrigieren Sie ggf. die Position der oberen Tür (dabei die Tür mit der Hand abstützen) und befestigen Sie dann das obere Scharnier (10) mit den Blehschrauben (11). Abb. 14

Legende Abbildung 14

- 10. Rechtes oberes Scharnies
- 11. Blehschraube
- 11. Stecken Sie die Stopfen in die Bohrungen (8) an der rechten oberen Ecke des Kühlteils ein. Stecken Sie die Abdeckung des oberen Scharniers (7) ein (aus der Plastiktüte) an der linken Seite des Geräts ein. Bewahren Sie die Abdeckung des oberen Scharniers (9) in der Plastiktüte auf. Abb. 15

Legende Abbildung 15

- 7. Abdeckung oberes Scharnier (links)
- 8. Stopfen für Bohrung
- 12. Versetzen Sie den Griff von der linken Seite der Tür zur rechten Seite (Abb. 16)
- 13. Öffnen Sie die obere Tür des Geräts und setzen Sie die Türablagen ein.

4. BEDIENUNG

Start und Temperatursteuerung

Warten Sie nach der Installation des Kühlschranks mindestens 5 Minuten und schließen Sie ihn an eine Steckdose an. Bewahren Sie nichts auf, bevor die Innentemperatur nicht niedrig genug ist.

Wenn Sie die Tür öffnen, geht die Innenbeleuchtung an.

Bedienfeld Abb. 17

Stufe 0: Kühlschrank aus. Drehen Sie den Wähler im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank einzuschalten.

Stufe 1: höchste Temperatur, heißeste Temperatureinstellung.

Stufe 7: niedrigste Temperatur, kälteste Temperatureinstellung.

Es wird empfohlen, die mittleren Temperatureinstellungen zu verwenden, das heißt, die Stufen 2, 3 oder 4. Allerdings sollten Sie die Temperatur immer an Ihre Bedürfnisse anpassen und dabei bedenken, dass niedrige Temperaturen die Konservierung fördern und dass mit hohen Temperaturen die Lebensmittel schneller verderben.

Bereich	Temperaturbereich (°C)	Geeignete Lebensmittel
Kühlschrank	2-8	Eier, Fertiggerichte, abgepackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet.
Schublade/ Fach	0-4	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, frischer Fisch, Hühnerfleisch, gekochtes Essen usw.

Türfächer

Es ist geeignet für die Lagerung von Eiern, Dosenflüssigkeit, Getränken in Flaschen und verpackten Lebensmitteln usw. Legen Sie nicht zu viele schwere Sachen in den Fächern

Alle Türfächer sind komplett abnehmbar für die Reinigung.

Drücken Sie die rechte Seite der Türablage nach innen, während Sie dabei die linke Seite festhalten. Wenn sich die Kerbe der Türablage von der Tür gelöst hat, entfernen Sie die Türablage schräg nach oben. Abb. 18

Montage des Türablage: Neigen Sie die linke Seite der Türablage und stellen Sie sicher, dass die Kerbe an der Tür befestigt ist. Drücken Sie die rechte Seite nach innen und schieben Sie sie nach unten in die ordnungsgemäße Position. Abb. 19

Regale

Die Regale des Kühlschranks können zur Reinigung entnommen werden. Abb. 20

Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien: Legen Sie die Lebensmittel des täglichen Bedarfs in den vorderen Teil der Ablage, um die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und den Verderb von Lebensmitteln aufgrund ihrer Haltbarkeit zu vermeiden.

Obst- und Gemüsefach

Diese Schublade ist ideal für die Aufbewahrung von Obst und Gemüse.

Bitte beachten Sie, dass einige Obst- und Gemüsesorten kälteempfindlich sind.

5. HILFREICHE HINWEISE UND TIPPS

Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind charakteristisch für Kältegeräte:

Klicken: Immer, wenn der Kompressor ein- oder ausschaltet, ist ein Klicken zu hören.

Summen: Sobald der Kompressor arbeitet, können Sie ihn summen hören.

Blubbern: Wenn Kältemittel in dünne Rohre einströmt, können Sie ein blubberndes oder plätscherndes Geräusch hören.

Plätschern: Auch nach dem Abschalten des Kompressors ist dieses Geräusch noch kurze Zeit hörbar.

Energiespartipps

Vermeiden Sie es, die Tür längere Zeit offen zu halten, um Energie zu sparen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät entfernt von Wärmequellen ist (Direkte Sonneneinstrahlung, Elektrobackofen oder Herd usw.).

Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein.

Stellen Sie das Gerät in einem Raum mit guter Belüftung und geringer Luftfeuchtigkeit auf.

Sofern die Abbildung die richtige Anordnung der Schubladen und Ablagen anzeigt, sollten Sie diese Anordnung nicht verstellen, da dies zu einer Veränderung des Energieverbrauchs führen könnte.

Tipps für das Kühlen von frischen Lebensmitteln

Lagern Sie keine warmen Speisen direkt im Kühlschrank oder Gefrierschrank. Die erhöhte Innentemperatur wird dazu führen, dass der Kompressor härter laufen muss und mehr Energie verbraucht wird.

Bedecken Sie Lebensmittel oder wickeln Sie sie ein, insbesondere wenn Sie stark riechen.

Platzieren Sie die Lebensmittel so, dass Luft rundherum frei zirkulieren kann.

Tipps für Kühlung

Gekochte Lebensmittel, kalte Speisen usw. sollten bedeckt sein und können auf jedem Regal platziert werden.

Obst und Gemüse sollten in der Gemüseschublade aufbewahrt werden.

Butter und Käse sollten in luftdichte Lebensmittelfolie eingewickelt werden.

Milchflaschen sollten einen Deckel haben und im Türfach gelagert werden.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Aus hygienischen Gründen muss das Geräteinnere, einschließlich der dort verwendeten Utensilien, regelmäßig gereinigt werden. Das Geräteinnere muss mindestens alle zwei Monate gereinigt werden.

Hinweis

Das Gerät darf während der Reinigung nicht am Stromnetz angeschlossen sein, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose.

Außenreinigung

Sie sollten Ihr Gerät regelmäßig reinigen, um ein gutes Aussehen zu erhalten.

Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem sauberen, weichen Tuch.

Spritzen Sie kein Wasser direkt auf die Oberfläche des Geräts, sondern auf das Reinigungstuch. Dies kann eine gleichmäßige Verteilung der Feuchtigkeit auf der Oberfläche gewährleisten helfen.

Reinigen Sie die Türen, Griffe und Oberflächen mit einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie diese mit einem weichen Tuch.

Staubansammlung am Kondensator erhöht den Energieverbrauch. Reinigen Sie den Kondensator auf der Rückseite des Geräts mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger. Überprüfen Sie die Öffnung in der Rückseite des Kühlschranks. Reinigen Sie es mit einem weichen Tuch, wenn es sich um Verstopfungen handelt.

Achtung

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

Verwenden Sie keine Verdünner, Autowaschmittel, Clorox, ätherisches Öl, Scheuermittel oder organischen Lösungsmittel wie Benzol zur Reinigung. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen und einen Brand verursachen.

Innenreinigung

Sie sollten den Innenraum des Gerätes regelmäßig reinigen.

Wischen Sie den Innenraum des Kühl-/Gefrierfachs mit einer schwachen Natriumhydrogencarbonat-Lösung und dann mit warmem Wasser durch einen ausgewrungenen Schwamm oder ein Tuch abspülen. Vor dem Austauschen der Ablagen, Fächer und Schubladen wischen Sie sie vollständig trocken. Trocknen Sie alle Oberflächen und abnehmbaren Teile gründlich, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Auftauen

Wasser, das in den Lebensmitteln enthalten ist oder durch das Öffnen der Türen in die Luft im Kühlschrank gelangt, kann im Inneren eine Reifschicht bilden. Bei starkem Reif wird die Kühlung geschwächt. Wenn die Reifschicht größer als 10 mm ist, muss der Kühlschrank aufgetaut werden.

Steuern Sie das Abtauen, indem Sie den Temperaturwähler ein- oder ausschalten, so dass ein Abtauen nicht erforderlich ist. Das beim Auftauen des Kühlteils entstehende Wasser fließt automatisch durch die Öffnung an der Rückseite des Geräts in den Kondenswasserbehälter.

Austauschen des LED-Lichts:**Hinweis**

Das LED-Licht sollte nicht vom Anwender ersetzt werden. Wenn das LED-Licht beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst von Cecotec.

Kühlschrank ausschalten

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum auszuschalten braucht, sollten die folgenden Schritte durchgeführt werden, um die Schimmelbildung auf dem Gerät zu verhindern.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Stellen Sie den Temperaturregler auf die Position 0 und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Säubern und trocknen Sie das Innere gründlich.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Türen wenig geöffnet sind, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Kühlschrank haben oder meinen, dass er nicht richtig funktioniert, können Sie ein paar einfache Proben durchführen, bevor Sie den offiziellen Kundendienst von Cecotec anrufen.

Hinweis

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem bestehen bleibt, nachdem Sie die folgenden Überprüfungen durchführen, kontaktieren Sie bitte einen qualifizierten Elektriker, Servicetechniker oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Kühlschrank funktioniert nicht	Der Kühlschrank ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie den Kühlschrank ein
	Der Stecker des Anschlusskabels ist nicht ordnungsgemäß in die Wandsteckdose eingesteckt	Schließen Sie den Kühlschrank an das Stromnetz an
	Durchgebrannte oder defekte Sicherung	Prüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie ggf. aus
	Die Steckdose funktioniert nicht	Lassen Sie die Steckdose von einem Elektriker reparieren

Der Kühlschrank kühlt zu stark	Es wurde eine zu niedrige Temperatur eingestellt	Stellen Sie den Temperaturwahlknebel vorübergehend auf eine höhere Temperatur.
Die Lebensmittel sind zu warm	Die Temperatur wurde nicht richtig eingestellt	Siehe Abschnitt "5. Bedienung"
	Die Gerätetür war längere Zeit offen	Gerätetür nur so lange offenhalten, wie dies notwendig ist
	In den letzten 24 Stunden wurde in das Gerät eine große Menge von Lebensmitteln eingelagert	Stellen Sie den Temperaturwahlknebel vorübergehend auf die niedrigste Temperatur ein
	Der Kühlschrank wurde in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt.	Siehe Abschnitt "3. Montage"
Die Beleuchtung funktioniert nicht	Die Beleuchtung könnte beschädigt sein	Die Beleuchtung darf nur von autorisiertem Personal ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an den Cecotec-Kundendienst.
Starke Reifansammlung, auch an der Türdichtung	Die Dichtung dichtet nicht (ev. nach dem Wechsel des Türanschlags)	Erwärmen Sie vorsichtige die Teile der Dichtung, die nicht dichten, mit einem Haartrockner. WARNUNG: Passen Sie auf, dass Sie sich nicht mit dem Haartrockner verbrennen. Formen Sie gleichzeitig mit der Hand die erwärmte Türdichtung, damit sie entsprechend an der Tür anliegt.

Ungewöhnliche Geräusche	Der Kühlschrank ist nicht in die waagrechte Lage ausgerichtet	Stellen Sie die Gerätefüße ein, um das Gerät in die waagrechte Lage auszurichten
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände	Siehe Abschnitt 3 Montage"
	Ein Bauteil des Kühlschranks berührt einen anderen Bauteil oder die Wand	Biegen Sie ggf. das Rohr so, dass es nicht mehr im Kontakt mit einem anderen Bauteil oder der Wand ist
Der Kompressor schaltet sich nicht sofort nach der Temperatureinstellung ein	Dies ist normal, es ist kein Fehler aufgetreten	Der Kompressor schaltet sich nach einer gewissen Zeit ein
Wasser am Sockel des Geräts / auf dem Boden oder an den Ablagen	Die Abflussöffnung für Tauwasser ist verstopft	Siehe Abschnitt "7. Reinigung und Wartung"

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Produktreferenz	02397
Modell	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
QR Code	
Nennspannung	220-240 V~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennstrom	0,5 A
Klimaklasse	N/ ST (*)
Kühlmittel	R600a (27 g)
Isolierschaum	Cyclopentan

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle G.

(*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 38°C.
*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo e luce LED
2. Ripiani del frigorifero
3. Copertura del cassetto delle verdure
4. Cassetto delle verdure
5. Piedi regolabili
6. Maniglia
7. Ripiani superiori dello sportello
8. Ripiano inferiore dello sportello
9. Sportello

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

Per ottenere il massimo dal frigorifero in termini di energia, mettete tutti i ripiani e i cassetti nella posizione originale, cioè come mostrato nella figura 1.

2. PRIMA DELL'USO

Questo frigorifero ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il frigorifero dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni al prodotto in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato. Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

Contenuto della scatola:

Frigorifero Bolero CoolMarket 1D 242 White
Manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

Avvertenza

Per una corretta installazione, è necessario posizionare il frigorifero su una superficie piana di materiale duro che sia della stessa altezza del resto del pavimento. Questa superficie deve essere abbastanza forte da sostenere il frigorifero a pieno carico.

Ventilazione del frigorifero Fig. 2

Per migliorare l'efficienza del sistema di refrigerazione e risparmiare energia, è necessario mantenere una buona ventilazione intorno al frigorifero per dissipare il calore. Per questo motivo, si dovrebbe lasciare sufficiente spazio libero intorno al frigorifero.

Si consiglia di lasciare almeno 50-70 mm di spazio dal retro del frigorifero al muro, almeno 100 mm di spazio dalla superficie al soffitto, almeno 100 mm di spazio dal lato al muro e uno spazio sul davanti per poter aprire lo sportello a 135°. Come mostrato nella figura 2.

Stabilizzazione del frigorifero

Per una stabilizzazione e circolazione dell'aria sufficienti nella parte posteriore inferiore del frigorifero, può essere necessario regolare i piedi inferiori. Possono essere regolati manualmente o usando una chiave adatta.

Per consentire la chiusura automatica degli sportelli, inclinare la parte superiore all'indietro di circa 10 mm come mostrato nella figura 3.

Cambiare la direzione di apertura dello sportello

Se lo si desidera, è possibile cambiare il lato di apertura dello sportello da quello destro (impostazione di fabbrica) a quello sinistro.

Avvertenza

Il frigorifero non deve essere collegato alla presa di corrente quando si cambia il lato di apertura dello sportello. Assicurarsi di rimuovere la spina dalla presa.

Fare riferimento alla figura 4 per controllare gli strumenti di cui si ha bisogno.

Si raccomanda che il cambio del senso di apertura dello sportello sia effettuato da due persone.

Fig. 4

A. Attrezzi non forniti

1. Giratubi di 8 mm
2. Cacciavite piatto
3. Spatola
4. Cacciavite a stella
5. Chiave inglese
6. Chiave da 8 mm

B. Parti aggiuntive (incluse nel sacchetto di plastica)

7. Copertura della cerniera superiore sinistra

Per invertire lo sportello, seguire i passi seguenti:

1. Aprire lo sportello, rimuovere tutti i ripiani dello sportello (per evitare danni) e poi chiudere lo sportello. Per rimuovere i ripiani, premere leggermente il ripiano e spostarlo verso l'alto. Fig. 5

2. Usare una spatola (3) o un cacciavite piatto (2) per sollevare il tappo del foro della vite (8) nell'angolo superiore sinistro del frigorifero e il coperchio della cerniera superiore destra (9). Fig. 6

Leggenda figura 6

- 8. Tappo del foro della vite
- 9. Coperchio della cerniera superiore destra

3. Svitare le viti autofilettanti della piastra speciale (11) utilizzata per fissare la cerniera superiore (10) con un cacciavite o una chiave da 8 mm (6) (tenere lo sportello mentre si esegue questo passo). Fig. 7

Leggenda figura 7

- 10. Cerniera superiore
- 11. Viti autofilettanti della piastra speciale

4. Rimuovere l'asse dalla cerniera superiore (12), rimetterlo sul lato sinistro e stringerlo saldamente, come mostrato nella figura 8. Quindi conservare la cerniera superiore in un luogo sicuro, sarà utilizzata in seguito. Fig. 8

Leggenda figura 8

- 12. Asse della cerniera superiore

5. Rimuovere lo sportello dalla cerniera inferiore seguendo la direzione indicata nella figura.

Nota

Quando si rimuove lo sportello bisogna fare attenzione alla cerniera inferiore, perché può impigliarsi nello sportello. Fare attenzione a non perderla. Fig. 9

6. Posizionare lo sportello su una superficie morbida con l'interno rivolto verso il basso. Allentare la vite (14) e il fermo (13) che si trovano nell'angolo inferiore destro dello sportello e poi inserirli sul lato sinistro. Fig. 10

Leggenda della figura 10

- 13. Fermo
- 14. Vite per svitare

7. Posizionare il frigorifero su materiale da imballaggio in schiuma morbida o materiale simile. Rimuovere le parti dei piedi inferiori regolabili (16) e la cerniera inferiore destra (15) svitando le viti autofilettanti della piastra speciale (17). Fig. 11

Leggenda della figura 11

- 15. Cerniera inferiore
- 16. Parti dei piedi inferiori regolabili
- 17. Viti autofilettanti della piastra speciale

8. Riposizionare la cerniera inferiore (15) sul lato sinistro e fissarla con le viti autofilettanti della piastra speciale (17). Riposizionare le parti dei piedi inferiori regolabili (16) sull'altro lato e fissarle. Fig. 12

9. Posizionare lo sportello sul lato sinistro, regolare la cerniera inferiore (15), fare in modo che l'asse della cerniera si inserisca nel foro inferiore della porta. Fig. 13

10. Posizionare la cerniera superiore (10) e far entrare l'asse della cerniera superiore (12) nel foro superiore dello sportello, e regolare la posizione dello sportello (tenere lo sportello durante questo passo), fissando la cerniera superiore (10) con le viti autofilettanti della piastra speciale (11). Fig. 14

Leggenda della figura 14

- 10. Cerniera superiore
- 11. Viti autofilettanti della piastra speciale
- 11. Installare il coperchio del foro della vite (8) dell'angolo superiore destro del frigorifero. Installare la copertura della cerniera superiore sinistra (7) (che si trova nel sacchetto di plastica) sull'angolo sinistro. Collocare la copertura della cerniera superiore destra (9) nel sacchetto di plastica. Fig. 15

Leggenda della figura 15

- 7. Copertura della cerniera superiore sinistra
- 8. Tappo del foro della vite

12. Riposizionare la maniglia dal lato sinistro dello sportello al lato destro come mostrato nella figura 16.

13. Aprire lo sportello e installare i ripiani.

4. FUNZIONAMENTO

Avvio e controllo della temperatura

Dopo aver installato il frigorifero attendere almeno 5 minuti e collegarlo a una presa di corrente. Non conservare nulla finché la temperatura interna non è abbastanza bassa. Quando si apre lo sportello, l'illuminazione interna si accende.

Pannello di controllo Fig. 17

Livello 0: frigorifero spento. Girare il selettore in senso orario per accendere il frigorifero.

Livello 1: temperatura più alta, l'impostazione di temperatura più calda.
Livello 7: temperatura più bassa, l'impostazione di temperatura più fredda.
Si consiglia di utilizzare le impostazioni di temperatura intermedie, cioè i livelli 2, 3 o 4. Tuttavia, si dovrebbe sempre regolare il livello di temperatura in base alle proprie esigenze, tenendo presente che le temperature basse favoriscono la conservazione ed evitano gli sprechi.

Vano	Margine di temperatura (°C)	Alimenti adatti
Frigorifero	2-8	Uova, cibi cotti, cibi confezionati, frutta e verdura, latticini, dolci, bevande e altri alimenti non sono adatti al congelamento.
Cassetto	0-4	Carne fresca di maiale, manzo, pesce e pollame, alimenti cotti, ecc.

Ripiano dello sportello

Sono ideali per conservare uova, liquidi in scatola, bottiglie, cibi confezionati, ecc. Non mettere troppi oggetti pesanti su ogni ripiano.
Tutti i ripiani degli sportelli sono rimovibili per la pulizia.
Rimozione del ripiano dello sportello: premere il lato destro del ripiano verso l'interno tenendo il lato sinistro. Una volta rimossa la scanalatura del ripiano dallo sportello del frigorifero, rimuovere il ripiano muovendolo obliquamente verso l'alto. Fig. 18
Montaggio del ripiano dello sportello: inclinare il lato sinistro del ripiano e assicurarsi che la scanalatura si sia incastrata nello sportello. Poi premere il lato destro verso l'interno e premere nel posto giusto. Fig. 19

Ripiani

I ripiani del vano frigorifero possono essere rimossi per la pulizia. Fig. 20
Conservazione degli alimenti per categoria: collocare gli alimenti che si consumano quotidianamente nella parte anteriore del ripiano, in modo da poter ridurre il tempo di apertura dello sportello e prevenire il deterioramento degli alimenti.

Cassetto delle verdure

Questo cassetto è ideale per conservare frutta e verdura.
Si prega di notare che alcuni tipi di frutta e verdura fresca sono sensibili al freddo.

5. SUGGERIMENTI E CONSIGLI UTILI

Rumore durante il funzionamento

I seguenti suoni sono caratteristici dei frigoriferi:
Scoppietto: quando il compressore si avvia o si spegne.
Ronzio: quando il compressore inizia a funzionare.
Gorgoglio: quando il refrigerante scorre.
Rumori d'acqua: anche dopo lo spegnimento del compressore, si possono sentire dei rumori per un breve periodo di tempo.

Consigli per il risparmio energetico

Cercare di evitare di tenere lo sportello aperto per molto tempo per risparmiare energia.
Assicurarsi che il frigorifero sia lontano da fonti di calore (luce solare diretta, forno elettrico o fornelli, ecc.).
Non impostare una temperatura più fredda del necessario.
Posizionare il frigorifero in una stanza ben ventilata e priva di umidità.
Se il frigorifero mostra la corretta combinazione di cassetti e ripiani, non modificarlo, poiché è stato progettato per fornire la configurazione più efficiente dal punto di vista energetico.

Consigli per la refrigerazione di alimenti freschi

Non mettere alimenti caldi direttamente nel frigorifero, la temperatura interna aumenterà, il che farà lavorare di più il compressore e consumerà più energia.
Coprire o avvolgere gli alimenti, specialmente se hanno un odore forte.
Posizionare gli alimenti correttamente in modo che l'aria possa circolare liberamente intorno ad essi.

Consigli d'uso vano frigorifero

Gli alimenti cotti, i piatti freddi, ecc. devono essere sempre coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
La frutta e la verdura devono essere conservate nel cassetto per verdure.
Burro e formaggio devono essere incartati o avvolti.
Le bottiglie o cartoni di latte devono avere un coperchio e possono essere conservati sui ripiani degli sportelli.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per ragioni igieniche, il frigorifero dovrebbe essere pulito regolarmente almeno ogni due mesi.

Avvertenza

Il frigorifero non deve essere collegato alla presa di corrente durante la pulizia, poiché esiste

il rischio di scosse elettriche. Prima di pulirlo, spegnere il frigorifero e staccare la spina dalla presa elettrica.

Pulizia dell'esterno

Per mantenere il buon aspetto del vostro frigorifero, bisogna pulirlo regolarmente. Pulire il pannello di controllo con un panno pulito e morbido. Spruzzare dell'acqua sul panno per la pulizia invece di spruzzarla direttamente sulla superficie del frigorifero. Questo aiuterà a distribuire uniformemente l'umidità sulla superficie. Pulire gli sportelli, le maniglie e le superfici del frigorifero con un detergente delicato e poi asciugarli con un panno morbido. L'accumulo di polvere sul condensatore aumenta il consumo di energia, pulire il condensatore sul retro del frigorifero con una spazzola morbida o un aspirapolvere. Controllare il foro di scarico dell'acqua sul retro del frigorifero. Pulirlo se è intasato con un panno morbido.

Precauzione

Non usare oggetti appuntiti, perché potrebbero graffiare la superficie. Non usare diluenti, detersivi per auto, detersivi al cloro, olio eterico, detersivi abrasivi o solventi organici come il benzene per la pulizia. Possono danneggiare la superficie del frigorifero e causare incendi.

Pulizia interna

Si dovrebbe pulire periodicamente l'interno del frigorifero. Pulire l'interno del frigorifero con una soluzione debole di bicarbonato di sodio e poi risciacquarlo con acqua calda usando un panno o una spugna strizzata. Asciugare bene prima di rimettere a posto i ripiani e il cassetto. Asciugare bene tutte le superfici e le parti rimovibili prima di sostituirle.

Scongelamento

L'acqua contenuta negli alimenti o che entra nell'aria all'interno del frigorifero quando si aprono e si chiudono gli sportelli può formare strati di brina all'interno del frigorifero. Quando la brina è spessa, indebolirà la refrigerazione. Quando è più spessa di 10 mm, si dovrebbe sbrinare il frigorifero. Controllate lo sbrinamento attivando o disattivando il selettore della temperatura in modo che lo sbrinamento non sia necessario. L'acqua dello sbrinamento sarà scaricata automaticamente in una vaschetta di raccolta attraverso un tubo di drenaggio sul retro del frigorifero.

Sostituzione della luce LED

Avvertenza

La luce LED deve essere sostituita solo da personale autorizzato. Se la luce LED è danneggiata, contattare il servizio clienti ufficiale Cecotec per ricevere assistenza.

Spegnimento del frigorifero

Se è necessario spegnere il frigorifero per un periodo di tempo prolungato, effettuare i seguenti passi per prevenire la crescita di funghi o muffa nel dispositivo.

1. Rimuovere tutti gli alimenti.
2. Spegner il frigorifero girando il selettore sulla posizione 0 e staccare la spina dalla presa elettrica.
3. Pulire e asciugare bene l'interno.
4. Assicurarsi che tutti gli sportelli siano lasciati leggermente aperti per permettere all'aria di circolare.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verificano problemi con il frigorifero o si teme che non funzioni correttamente, è possibile effettuare alcuni semplici controlli prima di chiamare il servizio clienti ufficiale Cecotec.

Avvertenza

Non tentare di riparare il frigorifero da soli. Se il problema persiste dopo aver effettuato i controlli descritti di seguito, contattare un elettricista qualificato, personale autorizzato o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il frigorifero non funziona	Il frigorifero non è acceso	Accendere il frigorifero.
	La spina non è ben collegata alla presa della corrente.	Collegare l'apparecchio alla corrente.
	Il fusibile è saltato o è difettoso.	Controllare il fusibile e contattare un elettricista se necessario.
	La presa della corrente è difettosa.	Le parti difettose devono essere riparate da un elettricista.
Il frigorifero si raffredda troppo	L'impostazione della temperatura è troppo bassa.	Regolare l'impostazione della temperatura su un livello più caldo.

Gli alimenti sono troppo caldi	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere la sezione "5. Funzionamento"
	Lo sportello è stato aperto per un periodo di tempo troppo lungo.	Aprire lo sportello solo per il tempo necessario.
	È stata inserita una grande quantità di alimenti nel frigorifero in meno di 24 ore.	Regolare la temperatura su un'impostazione più fredda.
	Il frigorifero è vicino a una fonte di calore.	Vedere la sezione "3. Installazione"
L'illuminazione interna non funziona	La lampadina è difettosa.	La lampadina può essere sostituita solo da personale autorizzato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Forte accumulo di brina, talvolta anche sulle guarnizioni laterali dello sportello.	La guarnizione dello sportello non è più ermetica (probabilmente dopo aver invertito lo sportello)	Riscaldare con cura le sezioni con fughe della guarnizione dello sportello con un asciugacapelli. AVVERTENZA: Fare attenzione a non bruciarsi con l'asciugacapelli. Contemporaneamente, modellare a mano la guarnizione dello sportello riscaldata in modo che si adatti correttamente.
Rumori anomali	Il frigorifero non è livellato	Regolare nuovamente i piedi
	Il frigorifero tocca le pareti o altri oggetti	Vedere la sezione "3. Installazione"
	Un componente del frigorifero tocca un'altra parte del frigorifero o la parete	Se necessario, spostare il componente con attenzione
Il compressore non si accende automaticamente dopo aver cambiato l'impostazione della temperatura.	Questo è normale, non si è verificato alcun errore.	Il compressore si accenderà dopo un po'.
C'è acqua sul pavimento o su un ripiano.	Il foro di scarico dell'acqua è intasato.	Vedere la sezione "7. Pulizia e manutenzione"

8. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto:	02397
Modello	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
Codice QR	
Voltaggio nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	0,5 A
Classe climatica	N/ ST(*)
Refrigerante	R600a (27 g)
Schiuma isolante	Ciclopentano

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.
(*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38°C.
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painele de controlo e luz LED
2. Prateleiras do frigorífico
3. Cobertura da gaveta de legumes
4. Gaveta de legumes
5. Pés inferiores ajustáveis
6. Puxador
7. Prateleiras superiores da porta
8. Prateleira interior da porta
9. Porta

Nota

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

Para tirar o máximo partido do seu frigorífico em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a figura 1.

2. ANTES DE USAR

Este frigorífico apresenta embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o frigorífico da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no frigorífico, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

Frigorífico Bolero CoolMarket 1D 242 White
Manual de instruções

3. INSTALAÇÃO

Advertência:

Para uma instalação adequada, o frigorífico deve ser colocado sobre uma superfície plana de material duro à mesma altura que o resto do chão. Esta superfície deve ser suficientemente forte para suportar o frigorífico totalmente carregado.

Ventilação em frigorífico Fig. 2

Para melhorar a eficiência do sistema de refrigeração e poupar energia, é necessário manter uma boa ventilação em redor do frigorífico para dissipar o calor. Por este motivo, deve deixar espaço livre suficiente à volta do frigorífico.

É aconselhável ter pelo menos 50-70 mm de espaço desde a parte de trás do frigorífico até à parede, pelo menos 100 mm de espaço desde a superfície até ao tecto, pelo menos 100 mm desde o lado até à parede e um espaço à frente para poder abrir a porta a 135°. Como se mostra na figura 2.

Estabilização do frigorífico

Para uma estabilização e circulação de ar suficientes na parte de trás inferior do frigorífico, poderá ser necessário ajustar os pés inferiores. Pode ajustá-los manualmente ou usando uma chave adequada.

Para permitir que as portas fechem automaticamente, incline a parte superior para trás cerca de 10 mm, como mostrado na figura 3.

Mudar a direcção de abertura da porta

Se desejar, pode mudar o lado em que a porta se abre, do lado direito (configuração de fábrica) para o lado esquerdo.

Advertência

O frigorífico não deve ser ligado à tomada quando se muda o lado de abertura da porta. Não se esqueça de retirar a ficha da tomada.

Consulte a figura 4 para verificar as ferramentas de que necessitará.

Recomenda-se que a direcção da abertura da porta seja alterada por duas pessoas.

Fig. 4

A. Ferramentas não fornecidas

1. Chave de tubo de 8 mm
2. Chave de parafusos plana
3. Espátula
4. Chave de parafusos estrela
5. Chave inglesa
6. Chave de 8 mm

B. Peças adicionais (incluídas no saco de plástico)

7. Cobertura da dobradiça superior esquerda

Para inverter a porta, siga os passos abaixo:

1. Abra a porta, retire todas as prateleiras da porta (para evitar danos) e depois feche a porta. Para retirar as prateleiras, pressione ligeiramente a prateleira e mova-a para cima. Fig. 5

2. Utilize uma espátula (3) ou uma chave de parafusos plana (2) para levantar a tampa do orifício do parafuso (8) no canto superior esquerdo do frigorífico e a tampa da dobradiça superior direita (9). Fig. 6

Legenda figura 6

8. Tampa do orifício do parafuso
9. Cobertura da dobradiça superior direita

3. Desaperte os parafusos autorroscantes da placa especial (11) utilizados para fixar a dobradiça superior (10) com uma chave de parafusos ou uma chave de 8 mm (6) (segure a porta enquanto executa este passo). Fig. 7

Legenda figura 7

10. Dobradiça superior
11. Parafusos autorroscantes da placa especial

4. Remova o eixo superior da dobradiça (12), substitua-o para o lado esquerdo e aperte-o firmemente, como mostra a figura 8. Depois armazene a dobradiça superior num local seguro, será utilizada mais tarde. Fig. 8

Legenda figura 8

12. Eixo da dobradiça superior

5. Retire a porta da dobradiça inferior na direcção indicada na figura.

Nota

Ao retirar a porta deve ter cuidado com a dobradiça inferior, pois esta pode prender-se à porta. Tenha cuidado para não a perder. Fig. 9

6. Coloque a porta sobre uma superfície macia com o lado interior virado para baixo. Desaperte o parafuso (14) e o batente (13) no canto inferior direito da porta e depois insira-os no lado esquerdo. Fig. 10

Legenda figura 10

13. Batente
14. Parafuso autorroscante

7. Coloque o frigorífico sobre material de embalagem de espuma macia ou material similar. Retire as partes dos pés inferiores ajustáveis (16) e a dobradiça inferior direita (15), desaparafusando os parafusos autorroscantes na placa especial (17). Fig. 11

Legenda figura 11

- 15. Dobradiça inferior
- 16. Parte dos pés inferiores ajustáveis
- 17. Parafusos autorroscantes da placa especial

8. Volte a colocar a dobradiça inferior (15) no lado esquerdo e fixe-a com os parafusos autorroscantes da placa especial (17). Volte a colocar as peças dos pés inferiores ajustáveis (16) do outro lado e fixe-as. Fig. 12

9. Coloque a porta do lado esquerdo, ajuste a dobradiça inferior (15), faça com que o eixo da dobradiça encaixe no orifício inferior da porta. Fig. 13

10. Posicione a dobradiça superior (10) e faça o eixo superior da dobradiça (12) entrar no orifício superior da porta, e ajuste a posição da porta (segure a porta durante este passo), fixando a dobradiça superior (10) com os parafusos autorroscantes da placa especial (11). Fig. 14

Legenda figura 14

- 10. Dobradiça superior
- 11. Parafusos autorroscantes da placa especial
- 11. Instalar a tampa do orifício do parafuso (8) no canto superior direito do frigorífico. Instalar a tampa superior esquerda da dobradiça (7) (que se encontra no saco plástico) no canto esquerdo. Coloque a tampa da dobradiça superior direita (9) no saco de plástico. Fig. 15

Legenda figura 15

- 7. Cobertura da dobradiça superior esquerda
- 8. Tampa do orifício do parafuso
- 12. Troque o puxador do lado esquerdo da porta para o lado direito, como mostra a figura 16.
- 13. Abra a porta e instale as prateleiras.

4. FUNCIONAMENTO

Arranque e controlo da temperatura

Após a instalação do frigorífico, aguarde pelo menos 5 minutos e ligue-o a uma tomada eléctrica. Não armazene nada até a temperatura interna estar suficientemente baixa. Quando se abre a porta, a iluminação interna acende-se.

Painel de controlo Fig. 17

Nível 0: frigorífico desligado. Gire o seletor em sentido horário para ligar o frigorífico.

Nível 1: temperatura mais alta, a mais quente das temperaturas.

Nível 7: temperatura mais baixa, a temperatura mais fria.

Recomenda-se a utilização das definições de temperatura intermédia, ou seja, os níveis

2, 3 ou 4. No entanto, deve sempre ajustar o nível de temperatura de acordo com as suas necessidades, tendo em conta que as baixas temperaturas ajudam à conservação e evitam o desperdício alimentar.

Compartimento	Faixa de temperatura (°C)	Alimentos adequados
Frigorífico	2-8	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, frutas e vegetais, produtos lácteos, bolos, bebidas e outros alimentos que não são adequados para a congelação.
Gaveta	0-4	Carne fresca de porco, de vaca, peixe e frango, alimentos cozinhados, etc.

Prateleiras das portas

São ideais para armazenar ovos, líquidos enlatados, garrafas, alimentos embalados, etc. Não coloque demasiados artigos pesados nestas prateleiras.

Todas as prateleiras das portas são removíveis para limpeza.

Retire a prateleira da porta: pressione o lado direito da prateleira da porta para dentro enquanto segura o lado esquerdo. Quando o entalhe da prateleira tiver sido libertado da porta do frigorífico, remova a prateleira obliquamente para cima. Fig. 18

Instale a prateleira da porta: primeiro incline o lado esquerdo da prateleira da porta e certifique-se de que o entalhe encaixou na porta. Em seguida, pressione o lado direito para dentro e pressione-o para baixo no local certo. Fig. 19

Prateleiras

As prateleiras do compartimento do frigorífico podem ser removidas para a limpeza. Fig. 20

Armazenamento de alimentos por categoria: coloque diariamente os alimentos na parte da frente da prateleira para que possa encurtar o tempo de abertura da porta e evitar a deterioração dos alimentos.

Gaveta de legumes

Esta gaveta é ideal para armazenar fruta e legumes.

É favor notar que alguns tipos de fruta e vegetais frescos são sensíveis ao frio.

5. SUGESTÕES E DICAS ÚTEIS

Ruidos durante o funcionamento

Os seguintes sons são característicos dos frigoríficos:

Estalido: quando o compressor é ligado ou desligado, ouve-se um estalido.

Zumbido: quando o compressor começa a funcionar, ouve-se um zumbido.

Borbulhagem: quando o fluido refrigerante flui, ouvem-se ruídos de borbulhante ou de salpicos.

Salpicos: mesmo após o compressor ter sido desligado, é possível ouvir ruídos durante um curto período de tempo.

Dicas de poupança de energia

Evite manter a porta aberta durante longos períodos de tempo para poupar energia.

Certifique-se de que o frigorífico está longe de fontes de calor (luz solar directa, forno eléctrico ou fogão, etc.).

Não defina a temperatura mais fria do que o necessário.

Coloque o frigorífico numa sala bem ventilada e sem humidade.

Se o frigorífico apresentar a combinação correcta de gavetas e prateleiras, não o altere, pois foi concebido para oferecer a configuração mais eficiente em termos energéticos.

Dicas para a refrigeração de alimentos frescos

Não coloque comida quente directamente no frigorífico, a temperatura interna aumentará, o que fará com que o compressor trabalhe mais e consuma mais energia.

Cubra ou embrulhe os alimentos, especialmente se estes tiverem aromas fortes.

Coloque os alimentos correctamente de modo a que o ar possa circular livremente à sua volta.

Dicas de refrigeração

Comida cozinhada, pratos frios, etc. devem ser sempre cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.

As frutas e legumes devem ser armazenados na gaveta para legumes.

Manteiga e queijo devem ser embrulhados.

As garrafas de leite devem ter tampas e podem ser armazenadas nas prateleiras das portas.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Por razões de higiene, o frigorífico deve ser limpo regularmente, pelo menos de dois em dois meses.

Advertência

O frigorífico não deve ser ligado à rede durante a limpeza, uma vez que existe o risco de choque eléctrico. Antes de limpar, desligue o frigorífico e desligue a ficha da tomada eléctrica.

Limpeza do exterior

Para manter o seu frigorífico com bom aspecto, deve limpá-la regularmente.

Limpe o painel de controlo com um pano limpo e macio.

Pulverize água no pano de limpeza em vez de a pulverizar directamente sobre a superfície do frigorífico. Isto ajudará a distribuir a humidade uniformemente por toda a superfície.

Limpe as portas e superfícies do frigorífico com um detergente suave e depois limpe-as com um pano macio.

A acumulação de pó no condensador aumenta o consumo de energia, limpe o condensador na parte de trás do frigorífico com uma escova ou aspirador suave.

Verifique o orifício de drenagem da água na parte de trás do frigorífico. Limpe-o se estiver entupido com um pano macio.

Precaução

Não utilize objectos afiados, podem riscar a superfície.

Não utilize diluente, detergente para automóveis, detergentes clorados, óleo etéreo, produtos de limpeza abrasivos ou solventes orgânicos como o benzeno para limpeza. Podem danificar a superfície do frigorífico e causar um incêndio.

Limpeza interior

O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente.

Limpe o interior do frigorífico com uma solução fraca de bicarbonato de sódio e depois enxague-o com água morna utilizando um pano ou esponja. Seque-o bem antes de volver a montar prateleiras e gavetas. Seque bem todas as superfícies e peças removíveis antes de as voltar a colocar.

Descongelação

A água contida nos alimentos ou que entra no ar dentro do frigorífico ao abrir e fechar as portas pode formar camadas de geada dentro do frigorífico. Quando a geada é espessa, irá enfraquecer a refrigeração. Quando for mais espessa que 10 mm, o frigorífico deve ser descongelado.

Controle a descongelação ligando ou desligando o seletor de temperatura para que a descongelação não seja necessária. A água de descongelação será drenada automaticamente para uma bandeja de escoamento através de um tubo de drenagem na parte de trás do frigorífico.

Substituição de luz LED

Advertência

A luz LED só deve ser substituída por pessoal autorizado. Se a luz LED estiver danificada, por favor contacte o Serviço de Atendimento ao Consumidor para assistência.

Desligar o frigorífico

Se for necessário desligar o frigorífico por um período de tempo prolongado, deve seguir estes passos para evitar o crescimento de fungos ou bolor no frigorífico.

- 1. Retirar todos os alimentos.
- 2. Desligue o frigorífico, rodando o interruptor selector para a posição 0 e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- 3. Limpe e seque completamente o interior.
- 4. Certifique-se de que todas as portas são deixadas ligeiramente abertas para permitir a circulação do ar.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o seu frigorífico ou se estiver preocupado por este não estar a funcionar correctamente, pode efectuar algumas verificações simples antes de ligar para o Serviço de Atendimento ao Consumidor oficial da Cecotec.

Advertência

Não tente reparar o frigorífico. Se o problema persistir depois de ter efectuado as verificações descritas abaixo, contacte um electricista qualificado, pessoal autorizado ou a loja onde adquiriu o produto.

Problema	Possível causa	Possível solução
O frigorífico não funciona	O frigorífico não está ligado	Ligue o frigorífico
	O aparelho não está devidamente ligado à fonte de alimentação.	Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
	O fusível queimou ou está com defeito	Verifique o fusível e contacte um electricista, se necessário.
	A tomada eléctrica está danificada	As peças defeituosas devem ser reparadas por um electricista
O frigorífico arrefece demasiado	O ajuste da temperatura é demasiado baixo	Ajuste o ajuste da temperatura para um nível mais quente

A comida é demasiado quente	A temperatura não é ajustada correctamente	Veja a secção "5. Funcionamento"
	A porta esteve aberta por um período de tempo demasiado longo	Abra a porta apenas pelo tempo que for necessário
	Colocou uma grande quantidade de alimentos no frigorífico em menos de 24 horas	Ajuste a temperatura a uma regulação mais fria
	O frigorífico está perto de uma fonte de calor	Veja a secção "3. Instalação"
A iluminação interior não funciona	A lâmpada está defeituosa	A lâmpada só pode ser substituída por pessoal autorizado. Contacte com o Serviço de Atendimento ao Cliente da Cecotec
Muita geada acumulada, possivelmente também na vedação da porta	A vedação da porta não é hermética (possivelmente depois de inverter a porta)	Aqueça cuidadosamente as secções de vedação da porta com um secador de cabelo. Simultaneamente, molde à mão a vedação aquecida para que se ajuste correctamente.
Ruídos anormais	O frigorífico não está nivelado	Volte a ajustar os pés
	O frigorífico toca na parede ou outros objectos	Veja a secção "3. Instalação"
	Um componente do frigorífico toca noutra parte do frigorífico ou na parede.	Se necessário, mova cuidadosamente o componente
O compressor não se liga automaticamente após alterar a regulação da temperatura	Isto é normal, não ocorreu qualquer erro	O compressor irá ligar-se passado algum tempo
Há água no chão ou numa prateleira	O orifício de drenagem da água está entupido	Veja a secção "7. Limpeza e manutenção"

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também se encontra na etiqueta energética).

Referência:	02397
Modelo	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Corrente nominal	0,5 A
Classe climática	N/ ST(*)
Refrigerante	R600a (27 g)
Espuma isolante	Ciclopentano

Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.
(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 38°C.
As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.
Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bedieningspaneel en LED-verlichting
2. Planken van de koelkast
3. Afdekking van de groentelade
4. Groentelade
5. Verstelbare onderpoten
6. Deurgreep
7. Bovenste deurbakken
8. Onderste deurbak
9. Deur

Opmerking

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Om uw koelkast zo energiezuinig mogelijk te maken, moeten alle planken en laden in de oorspronkelijke stand worden geplaatst, d.w.z. zoals aangegeven in figuur 1.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Deze koelkast heeft een verpakking die ontworpen is om hem tijdens het vervoer te beschermen. Haal de koelkast uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van de koelkast te voorkomen als u deze in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

Koelkast Bolero CoolMarket 1D 242 White
Gebruiksaanwijzing

3. INSTALLATIE

Waarschuwing:

Voor een juiste installatie moet de koelkast op een vlakke ondergrond van hard materiaal

worden geplaatst, die zich op dezelfde hoogte bevindt als de rest van de vloer. Dit oppervlak moet sterk genoeg zijn om de volledig geladen koelkast te dragen.

Koelkast ventilatie. Fig. 2

Om de efficiëntie van het koelsysteem te verbeteren en energie te besparen, is het noodzakelijk een goede ventilatie rond de koelkast te garanderen om de warmte af te voeren. Om deze reden moet u voldoende vrije ruimte rond de koelkast laten.

Het is raadzaam ten minste 50-70 mm ruimte te hebben van de achterkant van de koelkast tot aan de muur, ten minste 100 mm ruimte van het oppervlak tot aan het plafond, ten minste 100 mm van de zijkant tot aan de muur en een ruimte aan de voorkant om de deur op 135° te kunnen openen. Zoals afgebeeld in figuur 2.

Stabilisatie van de koelkast

Voor voldoende stabilisatie en luchtcirculatie in het onderste achterdeel van de koelkast kan het nodig zijn de onderpoten aan te passen. U kunt ze met de hand of met een passende sleutel afstellen.

Om de deuren automatisch te laten sluiten, kantel het bovenste gedeelte 10 mm naar achteren, zoals aangegeven in figuur 3.

Veranderen van de openingsrichting van de deur

Indien u dit wenst, kunt u de zijde waar de deur aan opengaat veranderen van rechts (fabrieksinstelling) naar links.

Waarschuwing

De koelkast mag niet op het stopcontact zijn aangesloten wanneer de deuropeningszijde wordt gewijzigd. Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Zie figuur 4 om na te gaan welk gereedschap u nodig hebt.

Het is raadzaam om de openingsrichting van de deur met hulp van een tweede persoon te veranderen.

Fig. 4

A. Gereedschap niet meegeleverd

1. 8 mm pijpsleutel
2. Platte schroevendraaier
3. Spatel
4. Kruiskopschroevendraaier
5. Moersleutel
6. 8 mm sleutel

B. Extra onderdelen (meegeleverd in de plastic zak)

7. Bovenste linker scharnier afdekking

Volg de onderstaande stappen om de deur om te keren:

1. Open de deur, verwijder alle deurbakken (om beschadiging te voorkomen) en sluit vervolgens de deur. Om de bakken te verwijderen, drukt u lichtjes op de bak en beweegt u deze naar boven. Fig. 5

2. Gebruik een spatel (3) of een platte schroevendraaier (2) om de afdekking van het schroefgat (8) in de linkerbovenhoek van de koelkast en de afdekking van het scharnier rechtsboven (9) op te lichten. Fig. 6

Legende figuur 6

- 8. Afdekking van de schroefgaten
- 9. Bovenste rechter scharnier afdekking

3. Draai de zelftappende schroeven van de speciale flens (11) waarmee het bovenste scharnier (10) is bevestigd los met een schroevendraaier of een 8 mm steeksleutel (6) (houd de deur vast terwijl u deze stap uitvoert). Fig. 7

Legende figuur 7

- 10. Bovenste scharnier
- 11. Zelftappende schroeven van de speciale flens

4. Verwijder de bovenste scharnieras (12), plaats hem terug aan de linkerkant en draai hem stevig vast, zoals aangegeven in figuur 8. Berg het bovenste scharnier op een veilige plaats op, het zal later gebruikt worden. Fig. 8

Legende figuur 8

- 12. Bovenste scharnieras

5. Verwijder de deur van het onderste scharnier in de richting die is aangegeven in de figuur.

Opmerking

Bij het verwijderen van de deur moet u voorzichtig zijn met het onderste scharnier, omdat het aan de deur kan blijven haken. Verlies hem niet. Fig. 9

6. Leg de deur op een zachte ondergrond met de binnenkant naar beneden. Draai de schroef (14) en de stop (13) rechtsonder aan de deur los en plaats ze vervolgens aan de linkerkant. Fig. 10

Legende figuur 10

- 13. Stop
- 14. Zelftappende schroef

7. Plaats de koelkast op verpakkingsmateriaal van zacht schuim of een soortgelijk materiaal. Verwijder de verstelbare onderdelen van de onderpoot (16) en het rechter onderste scharnier (15) door de zelftappende schroeven van de speciale flens (17) los te draaien. Fig. 11

Legende figuur 11

- 15. Onderste scharnier
- 16. Verstelbare poot
- 17. Zelftappende schroeven van de speciale flens

8. Plaats het onderste scharnier (15) terug aan de linkerkant en zet het vast met de zelftappende schroeven van de speciale flens (17). Plaats de verstelbare poten (16) terug aan de andere kant en zet ze vast. Fig. 12

9. Plaats de deur aan de linkerkant, stel het onderste scharnier (15) af, zorg dat de scharnieras in het onderste gat van de deur past. Fig. 13

10. Plaats het bovenste scharnier (10) en laat de bovenste scharnieras (12) in het bovenste gat van de deur vallen, en stel de positie van de deur af (houd de deur tijdens deze stap vast), waarbij u het bovenste scharnier (10) vastzet met de zelftappende schroeven van de speciale flens (11). Fig. 14

Legende figuur 14

- 10. Bovenste scharnier
- 11. Zelftappende schroeven van de speciale flens
- 11. Installeer de afdekking van het schroefgat (8) op de rechterbovenhoek van de koelkast. Installeer de bovenste linker scharnier afdekking (7) (dat in de plastic zak zit) op de linkerhoek. Plaats de bovenste rechter scharnier afdekking (9) in de plastic zak. Fig. 15

Legende figuur 15

- 7. Bovenste linker scharnier afdekking
- 8. Afdekking van de schroefgaten

12. Verwissel de handgreep van de linkerkant van de deur naar de rechterkant, zoals afgebeeld in figuur 16.

13. Open de deur en plaats de bakken.

4. WERKING**Opstarten en temperatuurscontrole**

Wacht na het installeren van de koelkast ten minste 5 minuten en sluit hem aan op een stopcontact. Plaats niets totdat de interne temperatuur laag genoeg is.

Als u de deur opent, gaat de binnenverlichting aan.

Bedieningspaneel. Fig. 17

Niveau 0: koelkast uit. Draai de keuzeknop met de klok mee om de koelkast in te schakelen.
Niveau 1: hoogste temperatuur, dit is de heetste temperatuurinstelling.
Niveau 7: laagste temperatuur, dit is de koudste temperatuurinstelling.
Het wordt aanbevolen de tussenliggende temperatuurinstellingen te gebruiken, d.w.z. niveau 2, 3 of 4. U moet de temperatuur echter altijd aan uw behoeften aanpassen, rekening houdend met het feit dat lage temperaturen de conservering bevorderen en hoge temperaturen kunnen tot voedselverspilling leiden.

Ruimte	Temperatuurbereik (°C)	Geschikt voedsel
Koelkast	2-8	Eieren, gekookt voedsel, verpakte levensmiddelen, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, dranken en andere levensmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen.
Lade	0-4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis en kip, gekookt voedsel, enz.

Deurbakken

Ze zijn ideaal voor het bewaren van eieren, ingeblikte vloeistoffen, flessen, verpakte voedingsmiddelen, enz. Plaats niet te veel zware voorwerpen in elke bak.
Alle deurbakken zijn uitneembaar voor reiniging.
De deurbak verwijderen: druk de rechterkant van de deurplank naar binnen terwijl u de linkerkant vasthoudt. Wanneer de inkeping in de deurbak is losgemaakt van de deur van de koelkast, verwijdert u de bak schuin naar boven. Fig. 18
De deurbak plaatsen: kantel eerst de linkerkant van de deurbak en controleer of de inkeping in de deur is vastgeklikt. Druk dan de rechterkant naar binnen en druk op de juiste plaats. Fig. 19

Planken

De planken van het koelkastcompartiment kunnen worden verwijderd om te worden gereinigd. Fig. 20
Voedsel bewaren per categorie: plaats het voedsel dat u elke dag eet vooraan op de plank, zodat u de deur minder lang hoeft te openen en voedselbederf door de houdbaarheidsdatum kunt voorkomen.

Groentelade

Deze lade is ideaal voor het bewaren van fruit en groenten.
Sommige soorten vers fruit en verse groenten zijn gevoelig voor kou.

5. NUTTIGE TIPS

Geluiden tijdens de werking

De volgende geluiden komen vaak voor bij koelkasten:
Klikkend geluid: wanneer de compressor wordt in- of uitgeschakeld, is een klikkend geluid hoorbaar.
Zoemend geluid: wanneer de compressor begint te draaien, is een zoemend geluid hoorbaar.
Bubbelend geluid: wanneer de koelvloeistof stroomt, zijn borrelende of spattende geluiden hoorbaar.
Spattend geluid: zelfs nadat de compressor is uitgeschakeld, kunnen er gedurende korte tijd geluiden hoorbaar zijn.

Tips voor energiebesparing

Laat de deur niet te lang open staan om energie te besparen.
Zorg ervoor dat de koelkast uit de buurt van warmtebronnen staat (direct zonlicht, elektrische oven of fornuis, enz.).
Stel de temperatuur niet kouder in dan nodig.
Plaats de koelkast in een goed geventileerde en vochtvrije ruimte.
Als de koelkast de juiste combinatie van bakken en planken vertoont, mag u deze niet veranderen, aangezien de koelkast is ontworpen met het oog op de meest energie-efficiënte configuratie.

Tips voor het koelen van vers voedsel

Zet geen warm voedsel rechtstreeks in de koelkast, de interne temperatuur zal stijgen, waardoor de compressor harder zal werken en meer energie zal verbruiken.
Dek voedsel af of verpak het, vooral als het sterke aroma's heeft.
Plaats het voedsel op de juiste manier, zodat de lucht er vrij omheen kan circuleren.

Tips voor koeling

Gekookt voedsel, koude schotels, enz. moeten altijd afgedekt zijn en kunnen op elke plank of bak worden geplaatst.
Groenten en fruit moeten in de groentelade worden bewaard.
Boter en kaas moeten verpakt worden.
Melkflessen moeten een deksel hebben en kunnen in de deurbak worden gezet.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Om hygiënische redenen moet de koelkast regelmatig en ten minste om de twee maanden worden schoongemaakt.

Waarschuwing

De koelkast mag tijdens het schoonmaken niet op het elektriciteitsnet worden aangesloten, aangezien er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Alvorens de koelkast schoon te maken, dient u deze uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.

De buitenkant schoonmaken

Om ervoor te zorgen dat uw koelkast er goed blijft uitzien, moet u hem regelmatig schoonmaken. Veeg het bedieningspaneel af met een schone, zachte doek. Spuit water op het schoonmaakdoekje in plaats van het rechtstreeks op het oppervlak van de koelkast te spuiten. Dit zal helpen om het vocht gelijkmatig over het oppervlak te verdelen. Maak de deuren, handgrepen en oppervlakken van de koelkast schoon met een mild reinigingsmiddel en wrijf het apparaat daarna droog met een zachte doek. Stofophoping op de condensor verhoogt het energieverbruik, reinig de condensor aan de achterkant van de koelkast met een zachte borstel of stofzuiger. Controleer het waterafvoergaatje aan de achterkant van de koelkast. Maak het schoon met een zachte doek als het verstopt is.

Let op

Gebruik geen scherpe voorwerpen, want die kunnen krassen op het oppervlak veroorzaken. Gebruik geen verdunner, autowasmiddel, chloorhoudende schoonmaakmiddelen, etherische olie, schurende reinigingsmiddelen of organische oplosmiddelen zoals benzeen voor het reinigen. Ze kunnen het oppervlak van de koelkast beschadigen en brand veroorzaken.

De binnenkant schoonmaken

Het interieur van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een zwakke oplossing van zuiveringszout en spoel deze vervolgens met warm water af met een uitgewrongen doek of spons. Droog het goed af voordat u de planken en de bakken terugplaatst. Droog alle oppervlakken en verwijderbare onderdelen grondig alvorens ze terug te plaatsen.

Ontdooien

Water dat zich in de levensmiddelen bevindt of dat bij het openen en sluiten van de deuren in de lucht van de koelkast terecht komt, kan een laagje ijs in de koelkast vormen. Als de ijsvorming dik is, zal het de koeling verzwakken. Als het dikker is dan 10 mm, moet het in de koelkast worden ontdooid. Regel de ontdooiing door de temperatuurkiezer aan of uit te zetten, zodat ontdooien niet nodig is. Het dooiwater loopt automatisch weg in een lekbak via een afvoerbuis aan de achterkant van de koelkast.

LED-licht vervanging

Waarschuwing

Het LED-lampje mag alleen door bevoegd personeel worden vervangen. Als het LED-lampje beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor assistentie.

Uitschakelen van de koelkast

Als het nodig is de koelkast voor langere tijd uit te zetten, moet u de volgende stappen volgen om schimmelgroei in de koelkast te voorkomen.

1. Verwijder al het voedsel.
2. Schakel de koelkast uit door de keuzeschakelaar in de 0-stand te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
3. Reinig en droog het interieur grondig.
4. Zorg ervoor dat alle deuren iets open staan, zodat de lucht kan circuleren.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Als u problemen met uw koelkast ondervindt of vreest dat deze niet goed werkt, kunt u een paar eenvoudige controles uitvoeren voordat u de Technische Dienst van Cecotec belt.

Waarschuwing

Probeer de koelkast niet zelf te repareren. Als het probleem blijft bestaan nadat u de hieronder beschreven controles hebt uitgevoerd, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien, bevoegd personeel of winkel waar u het product hebt gekocht.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De koelkast werkt niet	De koelkast staat niet aan	Zet de koelkast aan
	De stekker zit niet goed in het stopcontact	Steek de stekker in het stopcontact
	Zekering is doorgebrand of defect	Controleer de zekering en neem zo nodig contact op met een elektricien.
	Het stopcontact is defect	Defecte onderdelen moeten door een elektricien worden gerepareerd.
De koelkast koelt te veel	Temperatuurstelling is te laag	Stel de temperatuur in op een warmer niveau

Het eten is te warm	De temperatuur is niet goed ingesteld	Zie sectie "5. Werking"
	De deur heeft te lang open gestaan	Open de deur niet langer dan nodig.
	U hebt in minder dan 24 uur een grote hoeveelheid voedsel in de koelkast gezet.	Stel de temperatuur in op een kouder niveau
	De koelkast staat dicht bij een warmtebron.	Zie sectie "3. Installatie"
De binnenverlichting werkt niet	De gloeilamp is defect	De gloeilamp mag alleen door bevoegd personeel worden vervangen. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
Zware ijsvorming, mogelijk ook op de deurdichting	De deur of de deurafdichting is niet waterdicht (mogelijk na omkeren deur)	Verwarm de lekkende delen van de deurafdichting voorzichtig met een föhn WAARSCHUWING: Let op dat u zich niet verbrandt met de föhn. Vorm tegelijkertijd de verwarmde deurafdichting met de hand, zodat deze goed past.
Abnormale geluiden	De koelkast staat niet waterpas	Stel de poten opnieuw af
	De koelkast raakt de muur of andere objecten	Zie sectie "3. Installatie"
	Een onderdeel van de koelkast raakt een ander onderdeel van de koelkast of de muur	Indien nodig, verplaats het onderdeel voorzichtig
De compressor schakelt niet automatisch aan na wijziging van de temperatuurstelling	Dit is normaal, er is geen fout opgetreden	De compressor zal na een tijdje aanslaan
Er ligt water op de grond of op een plank	Het waterafvoergat is verstopt.	Zie sectie "7. Schoonmaak en onderhoud".

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	02397
Model	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
QR code	
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50 Hz
Nominale stroom	0,5 A
Klimaatklasse	N/ ST(*)
Koelvloeistof	R600a(27 g)
Isolatieschuim	Cyclopentaan

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron G.

(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 16°C en 38°C.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania i dioda LED
2. Półki w lodówce
3. Pokrywa szuflady na warzywa
4. Szuflada na warzywa
5. Regulowane dolne nóżki
6. Klamka
7. Górne półki drzwi
8. Wewnętrzne półki na drzwiach
9. Drzwiczki

Uwaga

Grafika w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie tym w urządzeniu.

Aby w pełni wykorzystać energię lodówki, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.

2. PRZED UŻYCIEM

Ta lodówka posiada opakowanie zaprojektowane tak, aby chronić ją podczas transportu. Wyjmij lodówkę z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu lodówki w przypadku konieczności jej transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka:

Lodówka Bolero CoolMarket 1D 242 White

Instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

Ostrzeżenie:

Aby prawidłowo przeprowadzić instalację urządzenia, należy umieścić lodówkę na równej powierzchni wykonanej z twardego materiału, która znajduje się na tej samej wysokości

co reszta podłogi. Ta powierzchnia musi być wystarczająco mocna, aby utrzymać w pełni załadowaną lodówkę.

Wentylacja lodówki Fig. 2

Aby poprawić wydajność systemu chłodzenia i oszczędzać energię, konieczne jest utrzymanie dobrej wentylacji wokół lodówki, aby rozproszyć ciepło. Z tego powodu wokół lodówki należy pozostawić wystarczającą ilość wolnego miejsca.

Zaleca się pozostawienie co najmniej 50-70 mm odstępu od tyłu lodówki do ściany, co najmniej 100 mm odstępu od powierzchni do sufitu, co najmniej 100 mm od boku do ściany i odstępu z tyłu front, aby móc otworzyć drzwi pod kątem 135°. Tak jak zostało to pokazane na rys.2

Stabilizacja lodówki

Aby zapewnić odpowiednią stabilizację i cyrkulację powietrza w dolnej tylnej części lodówki, może być konieczna regulacja dolnych nóżek. Możesz je wyregulować ręcznie lub za pomocą odpowiedniego klucza.

Aby umożliwić automatyczne zamykanie drzwi, przechył górną część do tyłu o około 10 mm, jak pokazano na rysunku 3.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Jeśli chcesz, możesz zmienić stronę, na którą otwierają się drzwi, z prawej (fabrycznie) na lewą.

Ostrzeżenie

Lodówki nie wolno podłączać do gniazdka elektrycznego, gdy zmieniasz stronę, po której otwierają się drzwi. Pamiętaj, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Zobacz Rysunek 4, aby sprawdzić, jakich narzędzi będziesz potrzebować.

Wskazane jest wykonanie zmiany kierunku otwierania drzwi pomiędzy dwiema osobami.

Rys.4

A. Narzędzia niedostarczone

1. Klucz nasadowy 8mm
2. Śrubokręt płaski
3. Łopatka
4. Śrubokręt krzyżakowy
5. Klucz angielski
6. Klucz 8 mm

B. Dodatkowe części (zawarte w plastikowej torbie)

7. Ostrona zawiasu lewego górnego

Aby odwrócić drzwi, wykonaj następujące kroki:

1. Otwórz drzwi, wyjmij wszystkie półki drzwiowe (aby zapobiec uszkodzeniu), a następnie zamknij drzwi. Aby wyjąć półki, lekko dociśnij półkę i przesunij ją do góry, jednocześnie wyciągając półkę z drzwi. Rys. 5

2. Za pomocą szpachelki (3) lub płaskiego śrubokręta (2) podważ ostonę otworu na śrubę (8) w lewym górnym rogu lodówki i ostonę prawego górnego zawiasu (9). Rys. 6

Legenda rysunek 6

8. Pokrywa otworu na śrubę
9. Ostrona zawiasu prawego górnego

3. Za pomocą śrubokręta lub klucza 8mm (6) odkręć specjalne wkręty samogwintujące kotnierza (11) służące do mocowania górnego zawiasu (10) (podeprzyj drzwi podczas wykonywania tego kroku). Rys. 7

Legenda rysunek 7

10. Zawias górny
11. Specjalne wkręty samogwintujące z kotnierzem

4. Wyjąć górny sworzeń zawiasu (12), przesunąć go w lewą stronę i mocno dokręcić, jak pokazano na rysunku 8. Zawias górny przechowuj w bezpiecznym miejscu, będzie używany później. Rys. 8

Legenda rysunek 8

12. Górny sworzeń zawiasu

5. Zdejmij dolne drzwiczki zawiasu zgodnie z kierunkiem pokazanym na rysunku.

Uwaga

Podczas zdejmowania drzwi należy uważać na dolny zawias, ponieważ może zahaczyć o drzwi. Nie zgub tego. Rys. 9

6. Połóż drzwi na gładkiej powierzchni stroną wewnętrzną skierowaną w dół. Poluzuj śrubę (14) i ogranicznik (13) w prawym dolnym rogu drzwi, a następnie włóż je z lewej strony. Rys. 10

Legenda rysunek 10

13. Stopka
14. Samogwintujące śruby

7. Umieść lodówkę na miękkim piankowym materiale opakowaniowym lub podobnym

materiale. Zdejmij dolne regulowane części nóg (16) i dolny prawy zawias (15) odkręcając wkręty samogwintujące ze specjalnego kołnierza (17). Rys. 11

Legenda rysunek 11

- 15. Zawias dolny
- 16. Regulowane części górnych nóżek
- 17. Specjalne wkręty samogwintujące z kołnierzem

8. Załóż dolny zawias (15) po lewej stronie i zamocuj go specjalnymi wkrętami samogwintującymi kołnierza (17). Przetóż dolne regulowane elementy nóg (16) na drugą stronę i zabezpiecz. Rys. 12
9. Ustaw drzwi z lewej strony, wyreguluj zawias dolny (15), wprowadź sworzeń zawiasu w dolny otwór drzwi. Rys. 13
10. Załóż górny zawias (10) i wprowadź oś górnego zawiasu (12) w górny otwór drzwi i wyreguluj położenie drzwi (podeprzyj drzwi podczas tego kroku), mocując górny zawias (10) za pomocą wkręty samogwintujące specjalnego kołnierza (11). Rys. 14

Legenda rysunek 14

- 10. Zawias górny
 - 11. Specjalne wkręty samogwintujące z kołnierzem
11. Zamontuj zaślepkę otworu na śrubę (8) w prawym górnym rogu lodówki. Zamontuj górną osłonę zawiasu lewego (7) (która znajduje się w plastikowej torbie) w lewym rogu. Umieść górną osłonę prawego zawiasu (9) w plastikowej torbie. Rys. 15

Legenda rysunek 15

- 7. Osłona zawiasu lewego górnego
 - 8. Pokrywa otworu na śrubę
12. Zmień klamkę z lewej strony drzwi na prawą, jak pokazano na rysunku 16.
13. Otwórz drzwi i załóż półki.

4. FUNKCJONOWANIE

Działanie urządzenia i kontrola temperatury

Po zainstalowaniu lodówki odczekaj co najmniej 5 minut i podłącz ją do gniazdka elektrycznego. Nie przechowuj niczego, dopóki temperatura wewnętrzna nie będzie wystarczająco niska. Po otwarciu drzwi włączy się oświetlenie wewnętrzne.

Panel kontroli Rys. 17

Poziom 0: lodówka wyłączona. Przekręć przetątnik zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć lodówkę.

Poziom 1: najwyższa temperatura, jest to najgorętsze ustawienie temperatury.
Poziom 7: Najniższa temperatura, to najzimniejsze ustawienie temperatury.
Zaleca się stosowanie pośrednich ustawień temperatury, czyli poziomów 2, 3 lub 4. Należy jednak zawsze dostosować poziom temperatury do swoich potrzeb, pamiętając, że niskie temperatury pomagają w konserwacji, a wysokie sprzyjają marnowaniu żywności.

Przedział	Zakres temperatur (°C)	Docelowa temperatura przechowywania (°C)
Lodówka	2-8	Jajka, gotowana żywność, pakowana żywność, owoce i warzywa, nabiał, ciasta, napoje i inna żywność nienadająca się do zamrażania.
Szuflada	0-4	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby i kurczaki, potrawy gotowane itp.

Półki drzwiowe

Idealnie nadają się do przechowywania jajek, płynów w puszkach, butelek, żywności pakowanej itp. Nie kładź zbyt wielu ciężkich rzeczy na każdej półce.
Wszystkie półki na drzwiach są wyjmowane do czyszczenia.
Wymij półkę w drzwiach: Wciśnij prawą stronę półki w drzwiach do środka, przytrzymując lewą stronę. Gdy nacięcie półki zwolni się z drzwi lodówki, wyciągnij półkę ukośnie do góry. Rys. 18
Zamontuj półki w drzwiach: najpierw przechyl lewą stronę stelaża w drzwiach i upewnij się, że wycięcie, które umieścisz w drzwiach. Następnie wciśnij prawą stronę i dociśnij w odpowiednim miejscu. Rys. 19

Półki

Półki komory lodówki można wyjąć do czyszczenia. Rys. 20
Przechowywanie żywności według kategorii: żywność, którą codziennie spożywasz, umieść z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi i zapobiec psuciu się żywności w wyniku wygaśnięcia.

Szuflada na warzywa

Ta szuflada jest idealna do przechowywania owoców i warzyw.
Należy mieć świadomość, że niektóre rodzaje świeżych warzyw i owoców są wrażliwe na zimno

5. ZALECENIA I UŻYTECZNE PORADY

Odgłosy podczas pracy

Następujące dźwięki są charakterystyczne dla lodówek:

Klikanie: Gdy kompresor włącza się lub wyłącza, słychać dźwięk klikania.

Brzęczenie: gdy kompresor zaczyna pracować, słychać brzęczenie.

Bulgotanie: podczas przepływu chłodziwa słychać odgłosy bulgotania lub pluskania.

Rozpryskiwanie: nawet po wyłączeniu sprężarki przez krótki czas słychać hałas.

Zalecenia co do oszczędzania energii

Staraj się unikać długiego otwierania drzwi, aby oszczędzać energię.

Upewnij się, że lodówka znajduje się z dala od źródeł ciepła (bezpośrednie światło słoneczne, piekarnik elektryczny lub kuchenka itp.).

Nie ustawiaj temperatury niższej niż to konieczne.

Umieść lodówkę w dobrze wentylowanym, wolnym od wilgoci pomieszczeniu.

Jeśli lodówka wyświetla prawidłową kombinację szuflad i półek, nie zmieniaj jej, ponieważ została zaprojektowana tak, aby oferować najbardziej energooszczędną konfigurację.

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności w lodówce

Nie wkładaj gorącej żywności bezpośrednio do lodówki, temperatura wewnętrzna wzrośnie, powodując cięższą pracę kompresora i większe zużycie energii.

Przykryj lub zawiń żywność, zwłaszcza jeśli ma silny aromat.

Odpowiednio ułóż jedzenie, aby powietrze mogło wokół niego swobodnie krążyć.

Wskazówki dotyczące chłodzenia

Gotowane potrawy, dania na zimno itp. muszą być zawsze przykryte i można je umieścić na dowolnej półce.

Owoce i warzywa należy przechowywać w pojemniku na owoce i warzywa.

Masto i ser należy zawinąć.

Butelki po mleku muszą mieć przykrywkę i można je przechowywać na półkach w drzwiach.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić lodówkę przynajmniej co dwa miesiące.

Ostrzeżenie

Lodówki nie wolno podłączać do gniazdka elektrycznego podczas czyszczenia, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem. Przed czyszczeniem wyłącz lodówkę i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Czyszczenie z zewnątrz

Aby utrzymać dobry wygląd lodówki, należy

Panel sterowania należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką.

Spryskaj ściereczkę wodą zamiast spryskiwać nią bezpośrednio powierzchnię lodówki. Pomoże to równomiernie rozprowadzić wilgoć na powierzchni.

Wyczyść drzwi, uchwyty i powierzchnie lodówki łagodnym detergentem, a następnie osusz miękką szmatką.

Kumulacja kurzu w skraplaczu zwiększa zużycie energii, należy wyczyścić skraplacz znajdujący się z tyłu lodówki miękką szczotką lub odkurzaczem.

Sprawdź otwór spustowy wody z tyłu lodówki. Jeśli jest zatkany, wyczyść go miękką ściereczką.

Uwaga

Nie używaj ostrych przedmiotów, ponieważ mogą zarysować powierzchnię.

Do czyszczenia nie używaj rozcieńczalnika, detergentu samochodowego, detergentów na bazie chloru, olejku eterycznego, ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych, takich jak benzen. Mogłyby uszkodzić powierzchnię lodówki i spowodować pożar.

Czyszczenie wnętrza

Należy okresowo czyścić wnętrze lodówki.

Wnętrze lodówki umyć słabym roztworem sody oczyszczonej, a następnie spłukać gorącą wodą za pomocą wykręconej ściereczki lub gąbki. Wysuszyć całkowicie przed wymianą półek i szuflady. Dokładnie osusz wszystkie powierzchnie i zdejmowane części przed ponownym umieszczeniem ich na miejscu.

Rozmrażanie

Woda zawarta w żywności lub wprowadzona do powietrza wewnątrz lodówki podczas otwierania i zamykania drzwi może tworzyć wewnątrz warstwy szronu. Gdy mróz jest gęsty, osłabi to chłodzenie. Gdy jest grubszy niż 10 mm, należy go rozmrozić w lodówce.

Kontroluj rozmrażanie, włączając lub wyłączając przełącznik temperatury, aby nie było konieczne rozmrażanie urządzenia. Woda z rozmrażania automatycznie spłynie do tacki ociekowej przez rurkę odpływową umieszczoną z tyłu lodówki.

Wymiana światła LED

Ostrzeżenie

Oświetlenie LED powinno być wymieniane wyłącznie przez upoważniony personel. Jeśli dioda LED jest uszkodzona, skontaktuj się z oficjalnym działem obsługi klienta Cecotec w celu uzyskania pomocy.

wyłącz lodówkę

Jeśli konieczne jest wyłączenie lodówki na długi czas, należy wykonać następujące czynności, aby zapobiec pojawieniu się w niej grzyba lub pleśni.

1. Usunąć całe jedzenie.
2. Wytączyć lodówkę, ustawiając przełącznik w pozycji 0 i wyjmując wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
3. Całkowicie wyczyścić i osuszyć wnętrze.
4. Upewnić się, że wszystkie drzwi są lekko otwarte, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli masz problemy z lodówką lub obawiasz się, że nie działa prawidłowo, możesz przeprowadzić kilka prostych kontroli przed skontaktowaniem się z oficjalnym Biurem Obsługi Klienta Cecotec.

Ostrzeżenie

Nie próbuj samodzielnie naprawiać lodówki. Jeśli problem nie ustąpi po przeprowadzeniu opisanych poniżej czynności kontrolnych, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, autoryzowanym personelem lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Lodówka nie działa	Lodówka nie jest włączona	włącz lodówkę
	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona do gniazdka	Podłącz urządzenie do gniazdka
	Bezpiecznik przepalił się lub jest uszkodzony	Sprawdź bezpiecznik i w razie potrzeby skontaktuj się z elektrykiem
	Gniazdko jest uszkodzone	Wadliwe części muszą zostać naprawione przez elektryka
Lodówka jest za zimna	Ustawienie temperatury jest zbyt niskie	Ustaw temperaturę na wyższy poziom
Jedzenie jest za gorące?	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo	Patrz rozdział „5. Funkcjonowanie”
	Drzwi były otwarte zbyt długo	Otwieraj drzwi tylko na niezbędny czas
	Włożyłeś dużą ilość jedzenia do lodówki w mniej niż 24 godziny	Ustaw temperaturę na niższy poziom
	Lodówka jest blisko źródła ciepła	Skonsultuj w rozdziale „3. Instalacja”

Oświetlenie wewnętrzne nie działa	Żarówka jest uszkodzona	Żarówka tylko może zostać zamieniona przez upoważniony do tego personel. Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.
Duża ilość zaakumulowanego ośnieżenia, możliwe nawet w uszczelce od drzwi.	Uszczelnienie drzwi / usuwanie warunków atmosferycznych nie jest szczelne (prawdopodobnie po odwróceniu drzwi)	Ostrożnie podgrzej przeciekające sekcje uszczelki drzwi za pomocą suszarki. OSTRZEŻENIE: Uważaj, aby nie poparzyć się suszarką. Jednocześnie ręcznie ukształtuj podgrzewaną uszczelkę drzwi, aby była odpowiednio dopasowana.
Nienormalne odgłosy	Lodówka nie jest wypoziomowana	Wyreguluj nogi
	Lodówka dotyka ściany lub innych przedmiotów	Skonsultuj w rozdziale „3. Instalacja”
	Element lodówki dotyka innej części lodówki lub ściany	W razie potrzeby ostrożnie przesun element
Kompresor nie włącza się automatycznie po zmianie ustawienia temperatury	To normalne, nie wystąpił żaden błąd	Kompresor włączy się po chwili
Na podłodze lub na półce jest woda	Otwór spustowy wody jest zatkany	Patrz rozdział „7. Czyszczenie i konserwacja”

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Numer referencyjny	02397
Model	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
Kod QR	
Napięcie znamionowe	220-240 V~
Frekwencja	50 Hz
Prąd znamionowy	0,5 A
Klasa klimatyczna	N/ ST(*)
Środek chłodzący	R600a(27 g)
Pianka izolująca	Cyklopentan

Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej G.

(*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C. Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. W Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Ovládací panel a kontrolka LED
2. Police v chladničce
3. Kryt zásuvky na zeleninu
4. Bedna na zeleninu
5. Nastavitelné spodní nohy
6. Rukojeť
7. Horní dveřní police
8. Vnitřní dveřní police
9. Dvířka

Poznámka

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat grafice na chladničce.

Chcete-li z chladničky vytěžit co nejvíce energie, umístěte všechny police a zásuvky do původní polohy, tj. podle obrázku 1.

2. PŘED POUŽITÍM

Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte chladničku z krabice. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození chladničky, pokud ji budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a součásti součástí dodávky a zda jsou v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah krabice:

Chladnička Bolero CoolMarket 1D 242 White

Návod k použití

3. INSTALACE

Upozornění:

Pro správnou instalaci musí být chladnička umístěna na rovném povrchu z tvrdého materiálu, který je ve stejné výšce jako zbytek podlahy. Tento povrch musí být dostatečně pevný, aby unesl plně naloženou chladničku.

Větrání chladničky Obr. 2

Pro zlepšení účinnosti chladicího systému a úsporu energie je nutné udržovat dobré větrání v okolí chladničky, aby se odvádělo teplo. Z tohoto důvodu byste měli kolem chladničky ponechat dostatek volného prostoru.

Doporučuje se, aby od zadní strany chladničky ke stěně bylo nejméně 50-70 mm místa, od povrchu ke stropu nejméně 100 mm místa, od boku ke stěně nejméně 100 mm místa a vpředu místo, aby bylo možné otevřít dveře pod úhlem 135°. Jak je znázorněno na obrázku 2.

Stabilizace chladničky

Pro dostatečnou stabilizaci a cirkulaci vzduchu ve spodní zadní části chladničky může být nutné nastavit spodní nohy. Můžete je nastavit ručně nebo pomocí vhodného klíče.

Aby se dveře automaticky zavřely, sklopte horní část o 10 mm dozadu, jak je znázorněno na obrázku 3.

Změna směru otevírání dveří

Pokud chcete, můžete změnit stranu otevírání dvířek z pravé (nastavení z výroby) na levou.

Upozornění

Při změně strany otevírání dveří nesmí být chladnička připojena k elektrické zásuvce. Nezapomeňte vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Potřebné nářadí najdete na obrázku 4.

Je vhodné změnit směr otevírání dveří mezi dvěma osobami.

Obr. 4

A. Nástroje nejsou součástí dodávky

1. Klíč na trubky 8 mm
2. Plochý šroubovák
3. Špachtle
4. Křížový šroubovák
5. Klíč
6. Klíč 8 mm

B. Další díly (v plastovém sáčku)

7. Kryt levého horního závěsu

Chcete-li vrátit dveře zpět, postupujte podle následujících pokynů:

1. Otevřete dvířka, vyjměte všechny dveřní police (aby nedošlo k jejich poškození) a poté dvířka zavřete. Chcete-li police vyjmout, lehce na ně zatlačte a posuňte je směrem nahoru a zároveň je vytáhněte z dvířek. Obr. 5

2. Pomocí špachtle (3) nebo plochého šroubováku (2) zvedněte kryt otvoru pro šrouby (8) v levém horním rohu chladničky a pravý horní kryt závěsu (9). Obr. 6

Legenda Obrázek 6

- 8. Kryt otvoru pro šroub
- 9. Kryt pravého horního závěsu

3. Šroubovákem nebo klíčem 8 mm (6) vyšroubujte samořezné šrouby speciální příruby (11), které slouží k upevnění horního závěsu (10) (při provádění tohoto kroku držte dveře). Obr. 7

Legenda Obrázek 7

- 10. Horní závěs
- 11. Samořezné šrouby speciální příruby

4. Vyjměte horní hřídel závěsu (12), nasadte ji na levou stranu a pevně ji utáhněte, jak je znázorněno na obrázku 8. Poté horní závěs uložte na bezpečné místo, bude použit později. Obr. 8

Legenda Obrázek 8

- 12. Osa horního závěsu

5. Vyjměte dveře ze spodního závěsu ve směru znázorněném na obrázku.

Poznámka

Při demontáži dveří je třeba dávat pozor na spodní závěs, protože se může zachytit o dveře. Nenechte si ji ujít. Obr. 9

6. Položte dveře na měkký povrch vnitřní stranou dolů. Povolte šroub (14) a zarážku (13) v pravém dolním rohu dveří a poté je vložte na levé straně. Obr. 10

Legenda k obrázku 10

- 13. Zastavte
- 14. Samořezný šroub

7. Chladničku položte na měkký pěnový obalový materiál nebo podobný materiál. Odstraňte nastavitelné spodní části nohou (16) a spodní závěs vpravo (15) vyšroubováním samořezných šroubů speciální příruby (17). Obr. 11

Legenda Obrázek 11

- 15. Dolní závěs
- 16. Nastavitelná spodní část nohy
- 17. Samořezné šrouby speciální příruby

8. Vyměňte spodní závěs (15) na levé straně a zajistěte jej speciálními samořeznými přírubovými šrouby (17). Vraťte nastavitelné spodní části nohou (16) na druhou stranu a zajistěte je. Obr. 12

9. Umístěte dveře na levou stranu, nastavte spodní závěs (15), aby hřídel závěsu zapadla do spodního otvoru dveří. Obr. 13

10. Umístěte horní závěs (10), vsuňte hřídel horního závěsu (12) do horního otvoru dveří a nastavte polohu dveří (během tohoto kroku dveře přidržte) a upevněte horní závěs (10) pomocí samořezných šroubů speciální příruby (11). Obr. 14

Legenda Obrázek 14

- 10. Horní závěs
- 11. Samořezné šrouby speciální příruby
- 11. Nainstalujte kryt otvoru pro šrouby (8) v pravém horním rohu chladničky. Nainstalujte levý horní kryt závěsu (8) (který je v plastovém sáčku) na levý roh. Vložte pravý horní kryt závěsu (9) do plastového sáčku. Obr. 15

Legenda Obrázek 15

- 7. Kryt levého horního závěsu
- 8. Kryt otvoru pro šroub

12. Vyměňte kliku z levé strany dveří na pravou, jak je znázorněno na obrázku 16.

13. Otevřete dvířka a nainstalujte police.

4. FUNGOVÁNÍ

Spuštění a regulace teploty

Po instalaci chladničky počkejte alespoň 5 minut a připojte ji do elektrické zásuvky. Dokud není vnitřní teplota dostatečně nízká, nic neskladujte.

Po otevření dveří se rozsvítí vnitřní osvětlení.

Kontrolní panel Obr. 17

Úroveň 0: lednice je vypnutá. Otočením voliče ve směru hodinových ručiček chladničku zapnete.

Úroveň 1: nejvyšší teplota, jedná se o nejteplejší nastavení teploty.

Úroveň 7: nejnižší teplota, nejchladnější nastavení teploty.

Doporučuje se používat střední nastavení teploty, tj. stupně 2, 3 nebo 4. Vždy byste však měli nastavit úroveň teploty podle svých potřeb a mít na paměti, že nízké teploty napomáhají konzervaci a vysoké teploty podporují plýtvání potravinami.

Příhrádka	Teplotní rozsah (°C)	Vhodné potraviny
Lednička	2-8	Vejce, vařené potraviny, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, koláče, nápoje a další potraviny, které nejsou vhodné ke zmrazení.
Zásuvka	0-4	Čerstvé vepřové, hovězí, ryby a kuřecí maso, vařené potraviny atd.

Poličky ve dveřích

Jsou ideální pro skladování vajec, konzervovaných tekutin, lahví, balených potravin atd. Na každou polici neumísťujte příliš mnoho těžkých předmětů. Všechny dveřní police jsou odnímatelné pro čištění. Vyměňte dveřní poličku: zatlačte pravou stranu dveřní poličky dovnitř a zároveň přidržte levou stranu. Po uvolnění zářezu ve dveřích chladničky vyměňte polici šikmo nahoru. Obr. 18 Instalace dveřní poličky: nejprve naklopte levou stranu dveřní poličky a ujistěte se, že zářez, který jste namontovali do dveří. Poté zatlačte pravou stranu dovnitř a přitlačte na správné místo. Obr. 19

Police

Police v chladicím prostoru lze pro čištění vyjmout. Obr. 20 Skladování potravin podle kategorií: potraviny, které jíte každý den, umístěte do přední části police, abyste zkrátili dobu otevírání dvířek a zabránili zkažení potravin v důsledku jejich trvanlivosti.

Bedna na zeleninu

Tato zásuvka je ideální pro skladování ovoce a zeleniny. Upozorňujeme, že některé druhy čerstvého ovoce a zeleniny jsou citlivé na chlad.

5. UŽITEČNÉ RADY A TIPY

Hluk při provozu

Pro chladničky jsou charakteristické následující zvuky:
Cvaknutí: při zapnutí nebo vypnutí kompresoru se ozve cvaknutí.
Bzučivý zvuk: při spuštění kompresoru se ozve bzučivý zvuk.
Bublání: při průtoku chladicí kapaliny jsou slyšet bublající nebo stříkající zvuky.
Šplouchání: i po vypnutí kompresoru mohou být po krátkou dobu slyšet zvuky.

Tipy pro úsporu energie

V zájmu úspory energie nenechávejte dveře dlouho otevřené. Ujistěte se, že je chladnička umístěna mimo dosah zdrojů tepla (přímé sluneční světlo, elektrická trouba nebo sporák apod.). Nenastavujte nižší teplotu, než je nutné. Chladničku umístěte do dobře větrané místnosti bez vlhkosti. Pokud chladnička zobrazuje správnou kombinaci zásuvek a polic, neměňte ji, protože byla navržena tak, aby poskytovala energeticky nejúčinnější konfiguraci.

Tipy pro chlazení čerstvých potravin

Nevkládejte horké potraviny přímo do chladničky, vnitřní teplota se zvýší, což způsobí, že kompresor bude pracovat intenzivněji a spotřebuje více energie. Potraviny přikryjte nebo zabalte, zejména pokud mají silnou vůni. Umístěte potraviny správně, aby kolem nich mohl volně cirkulovat vzduch.

Tipy pro chlazení

Vařené potraviny, studené pokrmy apod. by měly být vždy zakryté a mohou být umístěny na libovolné polici. Ovoce a zeleninu ukládejte do zásuvky na zeleninu. Máslo a sýr by měly být zabaleny. Lahve s mlékem musí mít víčka a mohou být uloženy na dveřních policích.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Z hygienických důvodů je třeba chladničku pravidelně čistit alespoň jednou za dva měsíce.

Upozornění

Během čištění nesmí být chladnička připojena k elektrické síti, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním vypněte chladničku a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Vnější čištění

Aby vaše chladnička vypadala dobře, měli byste ji pravidelně čistit. Ovládací panel otřete čistým měkkým hadříkem. Namísto stříkání vody přímo na povrch chladničky ji nastříkejte na čistící hadřík. To pomůže rovnoměrně rozložit vlhkost po celém povrchu. Dveře, madla a povrchy chladničky vyčistěte jemným čistícím prostředkem a poté je otřete do sucha měkkým hadříkem. Hromadění prachu na kondenzátoru zvyšuje spotřebu energie, vyčistěte kondenzátor v zadní části chladničky měkkým kartáčem nebo vysavačem.

Zkontrolujte otvor pro vypouštění vody v zadní části chladničky. Pokud je ucpaný, vyčistěte jej měkkým hadříkem.

Pozor

Nepoužívejte ostré předměty, protože by mohly povrch poškrábat.
K čištění nepoužívejte ředidla, čisticí prostředky na auta, chlorované čisticí prostředky, éterické oleje, abrazivní čisticí prostředky ani organická rozpouštědla, jako je benzen. Mohly by poškodit povrch chladničky a způsobit požár.

Vnitřní čištění

Vnitřek chladničky je třeba pravidelně čistit.
Vyčistěte vnitřek chladničky slabým roztokem jedlé sody a poté jej opláchněte teplou vodou pomocí vyždímaného hadříku nebo houby. Před výměnou polic a zásuvky ji důkladně vysušte. Před výměnou důkladně osušte všechny povrchy a odnímatelné části.

Rozmrazení

Voda obsažená v potravinách nebo voda, která se dostane do vzduchu uvnitř chladničky při otevírání a zavírání dveří, může uvnitř chladničky vytvořit vrstvy námrazy. Když je mráz silný, oslabuje chlazení. Pokud je silnější než 10 mm, je třeba ji rozmrazit v chladničce.
Odmrazování regulujte zapnutím nebo vypnutím voliče teploty tak, aby nebylo nutné odmrazování. Voda z odmrazování automaticky odtéká do odkapávací misky přes odtokovou trubku v zadní části chladničky.

Výměna světla LED

Upozornění

Výměnu světla LED smí provádět pouze autorizovaný personál. Pokud je kontrolka LED poškozená, obraťte se na oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec a požádejte o pomoc.

Vypnutí chladničky

- Voda z odmrazování automaticky odtéká do odkapávací misky přes odtokovou trubku v zadní části chladničky.
1. Odstraňte všechny potraviny.
 2. Vypněte chladničku otočením přepínače do polohy 0 a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.
 3. Důkladně vyčistěte a vysušte vnitřní prostor.
 4. Zajistěte, aby všechny dveře zůstaly mírně pootevřené, aby mohl cirkulovat vzduch.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud máte s chladničkou problémy nebo se obáváte, že nefunguje správně, můžete provést několik jednoduchých kontrol, než zavoláte oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

Upozornění

Chladničku se nepokoušejte opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení níže popsaných kontrol, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, autorizovaný personál nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Lednice nefunguje	Chladnička není zapnutá	Zapnutí chladničky
	Zástrčka není správně zapojena do zásuvky.	Zapojte zařízení do síťové zásuvky.
	Pojistka se přepálila nebo je vadná	Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby se obraťte na elektrikáře.
	Zásuvka je vadná	Vadné díly musí opravit elektrikář.
Chladnička příliš chladí	Nastavení teploty je příliš nízké	Nastavte teplotu na vyšší úroveň
Jídlo je příliš horké	Teplota není správně nastavena	Viz část "5. Fungování"
	Dveře byly otevřené příliš dlouho	Otevřete dveře jen na nezbytně nutnou dobu
	Do chladničky jste vložili velké množství potravin za méně než 24 hodin.	Nastavení nižší teploty
	Chladnička se nachází v blízkosti zdroje tepla.	Viz oddíl "3. Instalace"
Vnitřní osvětlení nefunguje	Žárovka je vadná	Výměnu žárovky smí provádět pouze oprávněný personál. Kontaktujte oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec

silná námraza, případně i na těsnění dveří.	Dveře/dveřní těsnění nejsou vodotěsné (možná po obrácení dveří).	Opatrně zahřejte netěsné části těsnění dveří pomocí fénu POZOR: Dávejte pozor, abyste se o sušičku nespálili. Současně ručně vytvarujte vyhřívané těsnění dveří tak, aby správně přiléhalo.
Abnormální zvuky	Chladnička není v rovině	Abnormální zvuky
	Lednice se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Viz oddíl "3. Instalace".
	součást chladničky se dotýká jiné části chladničky nebo stěny.	V případě potřeby součástku opatrně přemístěte
Kompresor se automaticky nezapne po změně nastavení teploty	To je normální, nedošlo k žádné chybě	Kompresor se po chvíli zapne.
Na podlaze nebo na polici je voda.	Ucpaný otvor pro odtok vody	Viz část "7. Čištění a údržba".

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o modelu, získáte naskenováním QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Reference	02397
Model	Bolero CoolMarket 1 D 242 White
Kód QR	
Nominální napětí	220-240 V~
Nominální frekvence	50 Hz
Nominální proud	0,5 A
Klimatická třída	N/ ST(*)
Chladivo	R600a(27 g)
Izolační pěna	Cyklopentan

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností G
(*) Chladicí zařízení určené pro použití při teplotách okolí mezi 16 °C a 38 °C.
Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

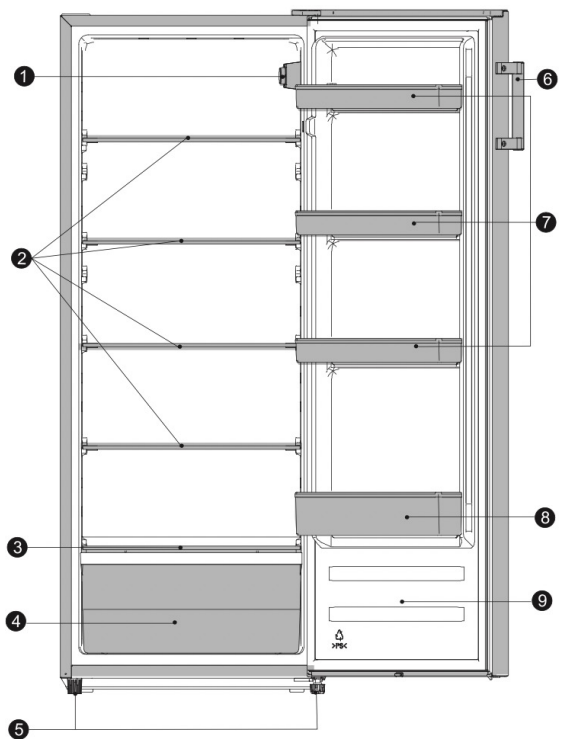


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

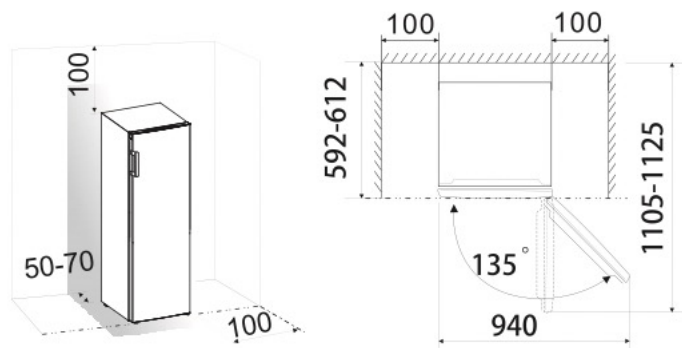


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

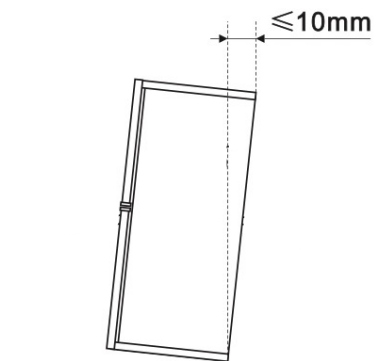


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

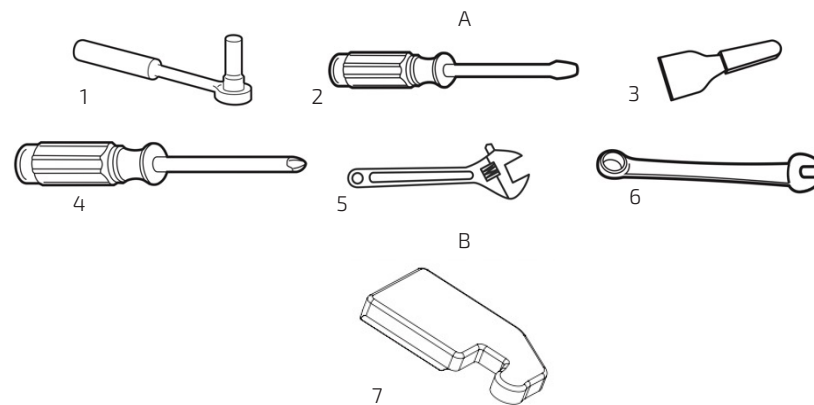


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

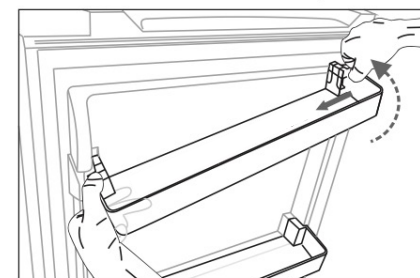


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

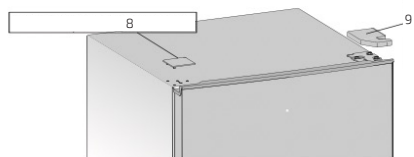


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

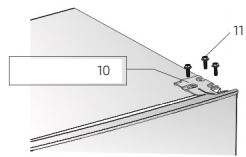


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

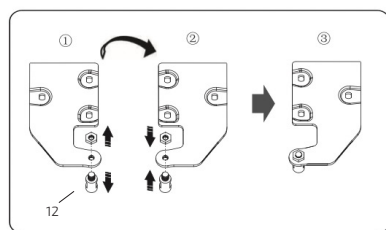


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

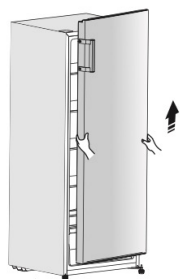


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9

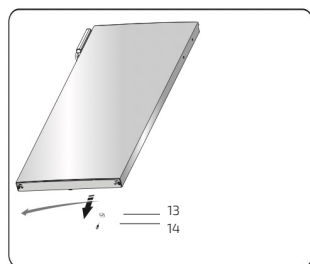


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

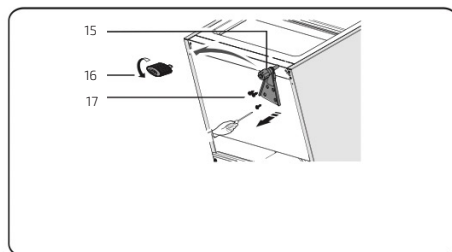


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11

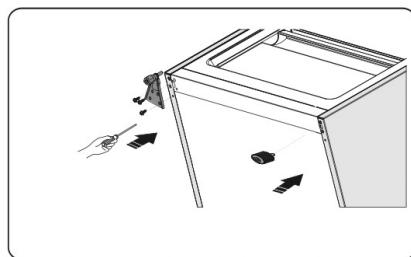


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 12

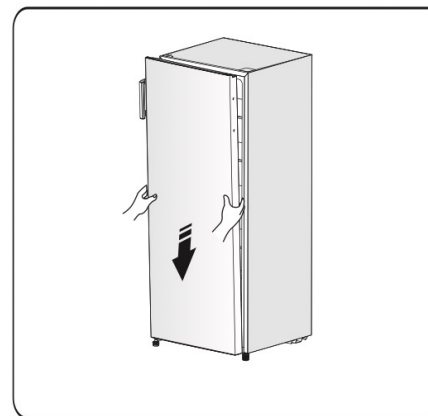


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 13

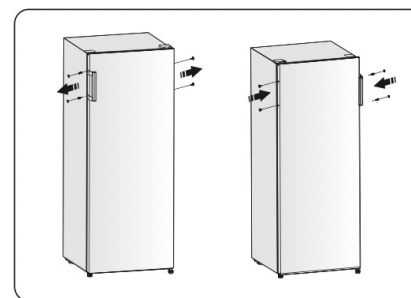


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 16

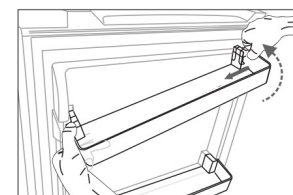


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 18

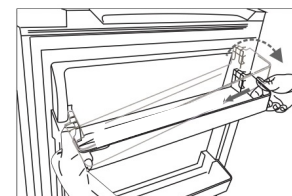


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 19

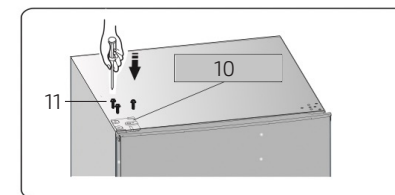


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 14

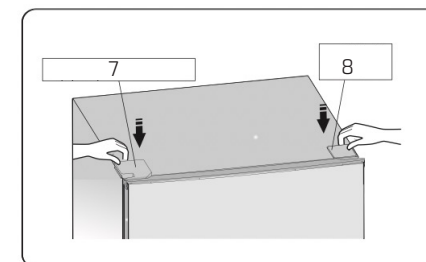


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 15

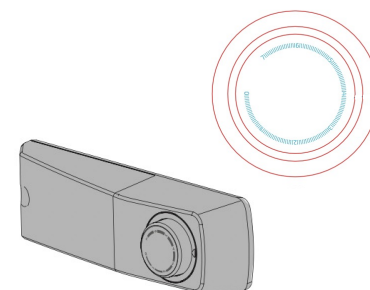


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 17



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 20

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01220411